



**KÜCHENJOURNAL**  
***KITCHEN JOURNAL***  
***KEUKENJOURNAAL***  
***CATALOGUE DE CUISINES***  
***CATÁLOGO DE COCINA***



#SACHSENKÜCHEN

# Unsere Küche, Ihr Zuhause.

Our kitchen, your home. // Onze keuken, uw thuis.

// Notre cuisine, votre chez vous. // Nuestra cocina, su hogar.

#SACHSENKÜCHEN

# Generation Verantwortung.

Generation responsible. // De nieuwe generatie van  
verantwoordelijkheid. // Génération responsabilité. //  
La generación de la responsabilidad.







**D** Unsere neue Währung heißt Verantwortung. Für unsere Erde, für uns alle. Diese Währung hat einen hohen Wert und kostet uns etwas, aber sie schenkt uns dafür einen gesunden Pragmatismus in Hinblick auf selektiven Luxus und Notwendigkeiten. Neben den großen Emotionen, die den globalen und gesellschaftlichen Klimawandel greifbar machen, wird ein für diese Epoche klug konzipiertes Zuhause noch wichtiger, dass neben schönem Design und perfekter Funktion vor allem auch die ökologischen und ressourcensparenden Parameter abbildet.

Nachhaltigkeit und langfristig verantwortungsvoll zu planen und zu produzieren ist seit vielen Jahren eine Herzensangelegenheit für Sachsenküchen. Als zertifizierter klimaneutraler Hersteller setzen wir auf Lokalität. Unsere Materialien beziehen wir fast ausschließlich aus Deutschland und Österreich, was Transportwege immens verkürzt und

für eine deutlich bessere Ökobilanz sorgt. Genauso wie unsere kraftstoffsparende Fahrzeugflotte und klug geplante Lieferrouen.

Der nachwachsende Rohstoff Holz ist die Basis unserer breiten Produktpalette. Die bei der Produktion anfallenden Reste werden zum Heizen genutzt und ersetzen zu 100% die Energieträger Öl und Gas.

Die bereits aus der Produktidee heraus hoch ökologische Verwendung von Spanplatten hat viele Vorteile. Sie sind stabil, maßhaltig und vor allem nachhaltig, denn Frischholz und Altholz aus Recycling werden wieder zu einem neuen Werkstoff zusammengeführt. Die Zuschnittplanung unserer Möbelstücke erfolgt digital und somit optimal hin Hinblick auf Restmengen. Unsere Stückzahl 1 Fertigung bildet mit hoher Flexibilität und Individualität Kundenwünsche ab und lässt Überproduktionen vollständig wegfallen. Schnittrreste und

Holzspähne werden zur Erzeugung von Wärmeenergie genutzt. Dadurch benötigen wir weder Öl noch Gas als Energiequelle. Unsere Maschinen arbeiten mit Energie-Rückgewinnung und unser Werk mit all seinen Büros und Räumen, wird mit energiesparenden LEDs beleuchtet.

Innovation bleibt uns wichtig. Deshalb setzen wir auf Produkte aus schnell nachwachsenden, natürlichen und ressourcensparenden Materialien aus geografisch nahen Gebieten, die unseren Anspruch an ästhetisches Design, Nachhaltigkeit und ökologischer Bilanz unterstreichen.

Unsere eigene, für die Sache immer wieder erneuerbare Energie, investieren wir engagiert in eine nachhaltige Zukunft. Das passt gut zu uns und in ein modernes Leben.





**GB** Responsibility is now the currency of the day. For our planet. And for ourselves. This currency comes with a high value and costs us something, but in return, it gives us a healthy sense of pragmatism with regard to selective luxuries and necessities. Along with the great emotions involved in global and societal climate change, it is vitally important to have a home that is cleverly designed for the times we live in and that, in addition to beautiful design and optimal function, also reflects environmental awareness and resource efficiency.

Sustainability and responsible long-term planning and production have been very close to our hearts at Sachsenkitchen for many years. As a certified climate-neutral manufacturer, we look for local solutions in every way we can. We source almost all of our materials within Germany and Austria, which greatly reduces transport distances and ensures a significantly improved environmental footprint. Just

like our fuel-efficient vehicle fleet and cleverly planned delivery routes.

The renewable raw material of wood is the basis for our wide range of products, while the leftovers from our production processes are used for heating and completely take the place of oil and gas as an energy source.

The use of chipboard is very environmentally friendly from the outset and has many benefits. It is stable, keeps its size and shape and, above all, is sustainable, as fresh wood and waste wood from recycling are combined together again to form a new material. The layouts of our furniture items are created digitally, which means that residual quantities are optimally planned. Our 'quantity of 1' approach to production represents customer demands with high flexibility and individuality and completely eliminates excess production. Offcuts and wood chips are used to generate thermal energy. As a result, we do not need either oil or gas as a

source of energy. Our equipment runs with energy recovery and our premises, including all offices and rooms, are lit with energy-saving LEDs.

Innovation remains important to us. Consequently, we focus on products made from rapidly renewable, natural, resource-conserving materials from local areas, underlining our aspiration for attractive design, sustainability and ecological balance.

We invest our own energy, which is always renewable for the cause, with complete commitment for a sustainable future. That goes well with us and with modern living.



**NL** Onze nieuwe valuta heet verantwoordelijkheid. Voor onze aarde, voor ons allemaal. Deze valuta heeft een hoge waarde en kost ook wat, maar biedt ons tevens een gezond pragmatisme met betrekking tot selectieve luxe en noodzakelijke zaken. Naast de grote emoties die de wereldwijde en maatschappelijke klimaatverandering voelbaar maken, wordt een voor dit tijdperk slim ontworpen thuis nog belangrijker waarin naast een mooi design en perfecte functionaliteit vooral ook rekening wordt gehouden met ecologische en grondstofbesparende parameters.

Sachsenküchen zet zich al talloze jaren in voor duurzaamheid en een verantwoordelijke planning en productie. Als gecertificeerde klimaatneutrale producent kiezen wij voor lokaliteit. Onze materialen kopen wij vrijwel uitsluitend in Duitsland en Oostenrijk in, zodat de transportwegen aanzienlijk worden verkort en wij

een duidelijk betere ecobalans kunnen realiseren. Dat doen wij ook met onze brandstofbesparende vloot en slim geplande leveringsroutes.

De hernieuwbare grondstof hout vormt de basis voor ons uitgebreide productassortiment. De bij de productie ontstane resten worden voor de verwarming gebruikt en vervangen zo voor 100% de brandstoffen olie en gas.

De zeer ecologische toepassing van spaanplaten heeft talloze voordelen. Ze zijn stabiel, maathoudend en vooral duurzaam, want nieuw hout en hout uit de recycling worden weer tot een nieuwe grondstof samengevoegd.

De snijplanning van onze meubels geschiedt digitaal, waardoor er vrijwel geen resten ontstaan. Bij Sachsenküchen wordt elk houten meubeldeel klantspecifiek en individueel door ons geproduceerd, en daardoor is er geen sprake van productietechnische overproductie. Houtresten en

spaanders worden voor het opwekken van warmte-energie gebruikt. Daardoor hebben wij geen olie of gas als energiebron nodig. Onze machines werken met energie-terugwinning en onze fabriek met alle kantoren en ruimten wordt met energiebesparende leds verlicht.

Wij vinden innovatie nu en in de toekomst belangrijk. Daarom kiezen wij voor producten uit snel hernieuwbare, natuurlijke en grondstofbesparende materialen uit geografisch dichtbijgelegen gebieden die onze eis aan esthetisch design, duurzaamheid en een optimale ecobalans ondersteunen.

Onze eigen, steeds weer hernieuwbare energie, investeren wij vol enthousiasme in een duurzame toekomst. Dat past goed bij ons en bij een modern leven.





**F** La responsabilité est notre nouvelle devise. Pour la Planète, pour nous tous. D'une grande importance, cette devise a certes un prix, mais elle nous donne en échange une bonne dose de pragmatisme en nous incitant à encore plus de rigueur en termes de luxe et d'options. Sans parler des émotions que suscite le changement climatique dans notre société et le monde, une maison conçue intelligemment selon les impératifs de notre époque ne se doit plus uniquement d'allier esthétique et fonction : elle doit tenir compte également de paramètres écologiques et préserver les ressources limitées de notre Planète.

Depuis de nombreuses années, il nous tient à cœur, chez Sachsenküchen, de concevoir et produire de manière durable et responsable. Fabricant certifié climatiquement neutre, nous misons sur les matières premières locales. Nos matériaux proviennent presque exclusivement d'Allemagne et d'Autriche, ce qui nous permet de

réduire considérablement les transports et d'améliorer nettement notre bilan écologique. C'est le cas également de notre parc de véhicules à faible consommation et nos itinéraires de livraison.

Le bois, matière première renouvelable, constitue la base de notre vaste palette de produits. Les déchets de bois sont utilisés pour le chauffage et remplacent à 100 % les deux sources d'énergie fossiles que sont le pétrole et le gaz.

L'utilisation écologique de panneaux de particules offre de nombreux avantages. En plus d'être solides et de conserver leurs dimensions, ils sont surtout aussi durables puisque leur fabrication fait appel à du bois frais et du bois recyclé, réunis pour former un nouveau matériau. Comme nos meubles sont conçus sur mesure sur ordinateur, la gestion des quantités résiduelles est optimale. En produisant nos cuisines à la demande, nous répondons avec flexibilité et

personnalisation aux besoins des clients, excluant également toute surproduction. Les déchets de scierie et les copeaux de bois sont utilisés pour produire de l'énergie thermique, ce qui nous permet de renoncer au pétrole et au gaz comme source d'énergie. Nos machines fonctionnent selon le principe de la récupération d'énergie et, pour l'éclairage de notre usine, y compris des bureaux et des salles, nous avons opté pour des LED à faible consommation.

L'innovation reste une priorité. Aussi utilisons-nous des produits locaux, issus de matériaux naturels, à croissance rapide et économes en ressources, qui soulignent nos exigences en termes de design, d'esthétique, de durabilité et de bilan écologique.

Nous investissons toute notre énergie, qui est elle aussi, renouvelable, dans un avenir durable. En accord avec nos valeurs et celles d'une vie moderne.

**ES** Nuestra nueva moneda de cambio se llama responsabilidad. Por nuestra Tierra y por todos nosotros. Esta moneda tiene un gran valor y requiere esfuerzo, pero a cambio nos proporciona un sano pragmatismo en relación con los lujos y las necesidades puntuales. Con las grandes emociones que hacen patente el cambio climático global y social, en esta época resulta todavía más importante que los hogares estén concebidos de manera inteligente y que, además de un bello diseño y una perfecta funcionalidad, reflejen sobre todo parámetros ecológicos y de ahorro de recursos.

Para Sachsenküchen, la sostenibilidad y la planificación y la producción responsables a largo plazo llevan siendo cruciales durante muchos años. Como fabricante con certificado de neutralidad climática, nos centramos en lo local. Nuestros materiales proceden casi en exclusiva de Alemania y Austria, lo que reduce en gran medida las distancias de transporte y garantiza un equilibrio ecológico claramente mejor. Al igual que nuestra flota de vehículos de bajo consumo y nuestras rutas de reparto, con una planificación inteligente.

La madera, como materia prima renovable, es la base de nuestra amplia gama de productos. Los restos de la producción se utilizan para calefacción y sustituyen al 100 % al petróleo y al gas como fuentes de energía.

El uso del aglomerado, que ya resulta muy ecológico desde el mismo planteamiento del producto, tiene muchas ventajas. Es sólido, de dimensiones firmes y, sobre todo,

sostenible, ya que la madera nueva y la antigua proveniente del reciclaje se combinan de nuevo para formar un nuevo material. La planificación del corte de nuestros muebles se lleva a cabo de manera digital, con lo que se optimizan las cantidades restantes. Nuestra producción de lotes de incluso una unidad refleja los deseos de los clientes con un alto grado de flexibilidad e individualidad, además de eliminar por completo la sobreproducción. Los residuos de corte y las astillas de madera se utilizan para generar energía térmica. De este modo, no necesitamos ni petróleo ni gas como fuentes de energía. Nuestras máquinas funcionan con recuperación energética y nuestra fábrica, con todas sus oficinas y espacios, cuentan con iluminación led de bajo consumo.

La innovación no deja de ser importante para nosotros. Por ello, apostamos por productos fabricados con materiales renovables, naturales y que ahorran recursos procedentes de zonas cercanas, lo que subraya nuestro compromiso con el diseño estético, la sostenibilidad y el equilibrio ecológico.

Invertimos nuestra propia energía, siempre renovable, en el compromiso de un futuro sostenible. Encaja bien con nuestro estilo y con una vida adaptada a los tiempos.











#GANZHEITLICHES\_WOHNEN

# Das neue Wohlgefühl.

The new sense of well-being. // Een nieuw woongevoel.  
// Le nouveau bien-être. // El nuevo sentido del bienestar.

#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE



**D** Einrichtung zeigt nicht, was ich mir leisten kann, sondern wer ich bin. Das Konzept „Appartement“ steht für den frischen Geist des „Open Living“ und fügt Raumzonen von Küche, Ess- und Wohnbereich ganzheitlich und ästhetisch harmonisch großzügig zusammen. Die in sich verschmelzenden, offenen Wohnzonen laden mit perfekt aufeinander abgestimmten Materialien, Dekoren und Farben zum sinnlichen Lebensgenuss ein.

**GB** *Furnishings don't show what I can afford, but who I am. The "Apartment" concept presents the fresh idea of "open living" and joins the kitchen, dining area and living area spaces together, creating a holistic and harmonious-looking space. The merging, open-plan living areas invite you to enjoy sensual living with perfectly matching materials, designs and colours.*

**NL** *Interieur is geen etalage van wat ik kan betalen, maar laat zien wie ik ben. Het concept 'Appartement' staat voor de frisse spirit van 'open living' en voegt keuken, eet- en woongedeelte samen tot een holistisch en esthetisch harmonieus geheel. De*

*in elkaar overlappende, open woonzones nodigen met perfect op elkaar afgestemde materialen, decors en kleuren uit om volop van het leven te genieten.*

**F** *L'aménagement n'est pas le reflet de ce que je peux me permettre, mais de qui je suis. Le concept d'«Appartement» représente l'esprit de l'«Open Living» et fait fusionner les espaces de la cuisine, de la salle à manger et du salon de manière holistique, esthétiquement harmonieuse et généreuse. Les zones d'habitation ouvertes, qui se fondent l'une dans l'autre, invitent au plaisir de vivre et à la sensualité grâce à des matériaux, des décors et des couleurs parfaitement harmonisés.*

**ES** *El mobiliario no revela lo que me puedo permitir, sino quién soy. El concepto „Apartamento“ representa el espíritu fresco del „Open Living“ y combina las zonas de cocina, comedor y sala de estar de forma integral y con armonía estética. Las zonas de estar abiertas y fusionadas entre sí invitan a disfrutar de una vida sensual con materiales, decoraciones y colores perfectamente coordinados.*

#LEONA\_FABIOLA

# Grün komponiert, klug konzipiert.

Green in composition, clever in design. // Groen gecomponeerd,  
slim geconcipeerd. // Matériaux verts, conception ingénieuse. //  
Composición verde, concepción inteligente.

**D** Thymian mit Furnierkanten in geöltem Nussbaum dominieren diesen neuen Look. Hochwertiges Möbellinoleum aus natürlichen, schnell nachwachsenden und nachhaltigen Rohstoffen entspricht einem modernen Lebensstil. Genussvoll klug.

**GB** *This new look is shaped by thyme with veneer edges in oiled walnut. High-quality furniture linoleum made from natural, rapidly renewable, sustainable materials meets the needs of a modern lifestyle. Delightfully clever.*

**NL** *Tijm met fineerranden van geolied notenhout domineren deze nieuwe look. Hoogwaardig meubellinoleum van natuurlijke, snel hernieuwbare en duurzame grondstoffen past perfect bij een moderne stijl van leven. Slim genieten.*



**F** *La nuance thym et les chants plaqués en noyer huilé dominant ce nouveau look. Fabriqué dans des matériaux naturels, à croissance rapide et durables, le linoléum de haute qualité utilisé pour le revêtement des meubles répond aux exigences de notre époque. Ingénieux et plaisant à la fois*

**ES** *Este nuevo aspecto está dominado por el tomillo con bordes chapados en nogal aceitado. El linóleo para muebles de alta calidad fabricado con materias primas naturales, que se renuevan con rapidez y que son sostenibles, corresponde a un estilo de vida moderno. Ingenio agradable.*





**D** Fronten: LEONA Thymian, Kante Nussbaum terrabraun / FABIOLA Nussbaum gebürstet & geölt, Oberfläche terrabraun. Korpus: vulkangrau. Arbeitsplatte: Patina bronze.

**GB** Fronts: LEONA thyme, veneered oiled edge, terra brown / FABIOLA walnut oiled, surface terra brown. Carcase: Vulcan grey. Worktop: Patina bronze.

**NL** Fronts: LEONA Tijn, fineerkant geolied, terrabruin / FABIOLA notenhout geolied, oppervlak terrabruin. Corpus: Vulkaangrijs. Werkblad: Patina bronze.

**F** Façades: LEONA Thymian, chant plaqué, huilé, terrabraun / FABIOLA Nussbaum geölt, Oberfläche terrabraun. Caisson: Vulkangrau. Plan de travail: Patina bronze.

**ES** Frentes: LEONA Tomillo, canto enchapado, aceitado, marrón tierra / FABIOLA nogal aceitado, marrón tierra. Carcasa: Gris vulcano. Encimera compacta: Patina bronze.









#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE



**D** Eine gelungene Komposition aus Küche und Bar. Hinter den Türen des Aufsatzschrankes wirkt der Arbeitsbereich immer aufgeräumt. Die tiefenverkürzten Einlegeböden geben einen zusätzlichen Arbeitsbereich frei, z.B. zur Kaffeemaschine aufgrund der Kopffreiheit.

**GB** A winning combination of kitchen and bar. Behind the cabinet doors the work area always look neat and tidy. The reduced shelves free up additional work space, e.g. for headroom for coffee machines.

**NL** Een geslaagde combinatie van keuken en bar. Achter de deuren van de opzetkast maakt het werkgedeelte altijd een opgeruimde indruk. De in diepte ingekorte legplanken bieden extra ruimte, bijvoorbeeld voor een koffiezetter, dankzij de vrije ruimte erboven.

**F** Une composition réussie entre cuisine et bar. Une fois les portes du surmeuble fermées, le plan de travail paraît toujours parfaitement ordonné. Les tablettes de profondeur réduite offrent un espace de rangement supplémentaire, pourquoi pas pour y nicher une cafetière grâce à la hauteur disponible.

**ES** Una acertada composición de cocina y bar. Tras las puertas del armario, la zona de trabajo luce siempre ordenada. Los estantes con la profundidad acertada liberan una zona de trabajo adicional, por ejemplo, para la cafetera, gracias a la altura libre.





# UNSERE **KÜCHE**, IHR ZUHAUSE



#LEONA

# Reduktion auf das Sinnvolle.

Focusing on what really matters. // Reductie tot de essentie.  
// Se concentrer sur l'essentiel. // Reducción a lo esencial.

**D** Weniger ist oft viel mehr. Aus nachhaltigen Materialien gefertigt spielt grifflose Geradlinigkeit, Funktion und Harmonie hier die Hauptrolle. In der Trendfarbe Humus mit geölten Furnierkanten in Eiche natur, entsteht ein stilistisch anspruchsvolles Lebensraum-Konzept mit gemütlicher Akzent-Hinterleuchtung.

**GB** *Less is often much more. Made from sustainable materials, featuring straight lines and no handles, this is all about function and harmony. In the popular colour of hummus with oiled veneer edges in natural oak comes forth a living space concept with cosy accent backlighting.*

**NL** *Minder is vaak veel meer. In deze van duurzame materialen vervaardigde keuken, spelen een greeploze rechtlijnigheid, functionaliteit en harmonie de hoofdrol. In de trendkleur humus met geoliede fineerranden van*

*onbehandeld eiken, ontstaat een stilistisch hoogwaardig woonconcept met een gezellige accentverlichting.*

**F** *En faire moins, c'est souvent mieux. Silhouettes rectilignes, fonction et harmonie jouent ici le premier rôle tout en invitant des matériaux durables. Décliné dans le coloris tendance «hummus» avec des chants plaqués huilés en chêne nature, le concept d'intérieur combine style et convivialité avec les rétroéclairages.*

**ES** *A menudo, menos es mucho más. Con una fabricación en materiales sostenibles, las líneas rectas sin tiradores, la funcionalidad y la armonía desempeñan aquí el papel principal. En el color de moda humus, con bordes de chapa aceitada en roble natural, el resultado es un concepto de espacio con un estilo sofisticado y el toque especial de una iluminación trasera acogedora.*





# UNSERE **KÜCHE**, IHR ZUHAUSE



**D** Fronten: LEONA Humus, Kante Eiche Farbton ähnlich K75. Korpus: vulkangrau / Asteiche natur.

**GB** Fronts: LEONA Humus, veneered oiled edge, color similar K75. Carcase: Vulcan grey / knotty oak nature.

**NL** Fronts: LEONA Humus, fineerkant geolied, kleur gelijk K75. Corpus: Vulkaangrijs / knoestig eiken natuur.

**F** Façades: LEONA Humus, chant plaqué, huilé, Farbton ähnlich K75. Caisson: Vulkangrau / Asteiche natur.

**ES** Frentes: LEONA Humus, canto enchapado, aceitado, color similar al K75. Carcasa: Gris vulcano / roble veteadado natural.





# UNSERE **KÜCHE**, IHR ZUHAUSE

#ADINA\_LANA\_PATRIZIA

# Black is beautiful!

Black is beautiful! // Black is beautiful!  
// Black is beautiful! // Black is beautiful!

**D** Schwarz ist ein Bekenntnis und spielt mit geheimnisvoller Tiefenwirkung. Schwarze Eiche in Kombination mit tonigen Texturen, Armaturen und Griffen. Ein Gesamtkunstwerk modernen Wohnens und besonders schmeichelnd in Kombination mit matt geschliffenen, schwarz-braunen gerillten Holzelementen. Ein Hochgenuss!

**GB** *Black is a strong colour with a mysterious depth. Black oak combined with subtle textures, fittings and handles. A complete work of art based around modern living and highly flattering in combination with matt polished, black-brown grooved wooden elements. A real delight!*

**NL** *Zwart is een echt statement en zorgt voor een geheimzinnige dieptewerking. Zwart eiken in combinatie met intense texturen, armaturen en grepen. Een totaalkunstwerk voor een*

*modern interieur en bijzonder mooi in combinatie met mat geslepen, zwart-bruin gegroefde houten elementen. Dat is genieten op zijn puurst!*

**F** *Le noir est une profession de foi et joue la carte des énigmatiques impressions de profondeur. Chêne noir associé à des textures, des robinetteries et des poignées argileuses. Une œuvre d'art de l'habitat moderne et un mariage réussi avec des éléments en bois noir-marron rainurés et polis mats. Un vrai bonheur!*

**ES** *El negro es una revelación y juega con una profundidad misteriosa. Roble negro combinado con texturas tonales, griferías y tiradores. Una obra de arte total de la vida moderna, especialmente favorecedora en combinación con elementos de madera estriada de color marrón-negro pulido mate. ¡Todo un placer!*



# UNSERE **KÜCHE**, IHR ZUHAUSE





**D** Fronten: PATRIZIA Eiche geschliffen, Oberfläche schwarzbraun / ADINA Galassia matt / LANA Eiche schwarz. Korpus: schwarz. Arbeitsplatte: schwarz Struktur.

**GB** Fronts: PATRIZIA oak smoothed, surface black brown / ADINA Galassia mat / LANA oak black. Carcase: black. Worktop: black structure.

**NL** Fronten: PATRIZIA eiken gepolijst, oppervlak zwartbruin / ADINA Galassia mat / LANA eiken zwart. Corpus: zwart. Werkblad: zwart structuur.

**F** Façades: PATRIZIA Eiche poncé, surface schwarzbraun / ADINA Galassia mat / LANA Eiche schwarz. Caisson: schwarz. Plan de travail: schwarz structuré.

**ES** Frentes: PATRIZIA roble pulido, superficie negro-marrón / ADINA Galassia mate / LANA roble negro. Cuerpo: negro. Encimera: negro estructura.



**D** Das schwarz durchgefärbte MDF unter dem dunklen Furnier lässt auch die Rillen tiefschwarz wirken. Der Jalousieschrank im Dekorverbund mit den darunterliegenden Fronten rundet das homogene Gesamtbild zusammen mit Thekenbord als Ansatz Tisch, moderner Pendelleuchte und offenem Regal gekonnt ab.

**GB** The black, fully dyed MDF beneath a dark veneer gives the grooves a deep black look. The louvre cabinet which matches the fronts underneath stylishly completes the overall look together with the add-on counter shelf, modern pendant light and open shelf.



**NL** De zwart doorgeverfde MDF onder het donkere fineer doet ook de groeven diepzwart lijken. De jaloeziekast in decorcombinatie met de daaronder geplaatste fronten completeren het homogene totaalbeeld samen met het barblad als extra tafel, moderne pendellamp en open rek.

**F** Sous le placage foncé, le MDF teinté noir dans la masse donne aux rainures une nuance noire encore plus intense. Le placard à persienne coordonné aux façades juste au-dessous complète l'esthétique homogène avec la table bistrot, le luminaire suspendu moderne et l'étagère ouverte.



**ES** El MDF tintado en negro bajo la chapa oscura también hace que las ranuras parezcan tener un negro intenso. El armario con puerta de persiana en combinación con los frentes inferiores culmina con habilidad un aspecto general homogéneo, junto con la prolongación de la encimera como mesa, la moderna iluminación colgante y la estantería abierta.







# UNSERE **KÜCHE**, IHR ZUHAUSE

#RITA\_RONDA\_STANA

# Elegantes Linien- spiel in Pastell.

An elegant pastel line pattern. // Elegant lijnenspel in pastel.  
// Élégant jeu de lignes en pastel. // Juego elegante de líneas en pastel.

**D** Ein ästhetisches Statement für gelungene Modernität und herrliche Gemütlichkeit. Premiumlack-Farben in allen RAL-, Sikkens- und NCS-Farben, bringen Schwung in die Küche. Individuelle Anpassungen und Abmessungen lassen viele individuelle Planungen zu.

**GB** A striking statement for successful modern look and delightful cosiness. Premium RAL, Sikkens and NCS colours add real spark to the kitchen. Customisations and size variations allow for all manner of individual plans.

**NL** Een esthetisch statement voor een geslaagde moderniteit en knusse gezelligheid. Premiumlak in alle RAL-, Sikkens- en NCS-kleuren zorgt voor sfeer in de keuken. Dankzij de individuele planning zijn individuele aanpassingen en afmetingen mogelijk.

**F** Une déclaration esthétique de modernité et de convivialité absolues. Les peintures haut de gamme disponibles dans toutes les nuances RAL, Sikkens et NCS apportent de l'énergie dans la cuisine. Les ajustements et dimensions possibles sur mesure vous permettent d'individualiser la conception de votre cuisine.

**ES** Una declaración estética para una modernidad lograda y un confort maravilloso. Los colores lacados premium en todos los colores RAL, Sikkens y NCS aportan un toque especial a la cocina. Las modificaciones y dimensiones individuales permiten planificaciones muy personalizadas.



be.  
here.  
now.





**D** Fronten: RITA Patrese / RONDA Premiummattlack Rosé / STANA Feinstein terragrau.  
Korpus: vulkangrau. Arbeitsplatte: Feinstein terragrau.

**GB** Fronts: RITA Patrese / RONDA premium mat lacquer rosé / STANA stone terra grey.  
Carcase: vulcan grey. Worktop: stone terra grey.

**NL** Fronten: RITA Patrese / RONDA premium matlak Rosé / STANA steen terra grijs.  
Corpus: vulkaangrijs. Werkblad: steen terra grijs.

**F** Façades: RITA Patrese / RONDA laque premium mat Rosé / STANA Feinstein terragrau.  
Caisson: vulkangrau. Plan de travail: Feinstein terragrau.

**ES** Frentes: RITA Patrese / RONDA laca mate premium rosé / STANA piedra gris terra.  
Cuerpo: gris vulcano. Encimera: piedra gris terra.

**D** Was für ein Auftritt! Perfekt ausgewogene Proportionen in gekonntem Material- und Farbkontrast. Genial integriert ist die zweiflügelige Durchgangstür in den Hauswirtschaftsraum, die geschlossen wie ein hochwertiges Möbelstück wirkt. Höchster Anspruch bis ins Detail.

**GB** *What a striking impression! Perfect proportions with expert material and colour contrasts. Stylishly integrated is the double-leaf access door into the utility room, which, when closed, looks like a premium item of furniture. The highest standards down to the finest detail.*

**NL** *Wat een uitstraling! Perfect op elkaar afgestemde proporties in een geslaagd materiaal- en kleurencontrast. De dubbele doorgangsdeur naar de bijkeuken is perfect geïntegreerd en lijkt in gesloten toestand op een hoogwaardig meubel. Hoogste kwaliteit tot in het kleinste detail.*

**F** *Quelle entrée en matière ! Des proportions parfaitement équilibrées dans un savant jeu de contrastes des matériaux et des couleurs. Ingénieusement intégrée, la porte intérieure double dans l'arrière-cuisine, une fois fermée, dégage une impression de pur joyau. Du haut de gamme jusque dans les moindres détails.*

**ES** *¡Vaya presencia! Proporciones perfectamente equilibradas en un hábil contraste de materiales y colores. La puerta de paso de dos hojas está integrada con gran ingenio: cuando está cerrada parece una pieza de mobiliario de alta calidad. El más alto nivel hasta el último detalle.*







#ADINA\_EDDA

# Versorgungszentrum der Extraklasse.

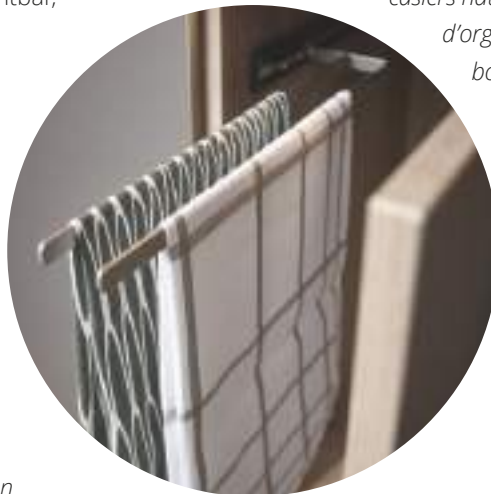
Storage space in a class of its own. // Verzorgingscentrum van topklasse.  
// Des placards de grande classe. // Un despensero de primera.

**D** Ein ästhetisches Stauraumwunder mit Übersicht.  
Dieses Vorratzszentrum mit hochwertigem Box-System,  
organisiert selbst hohes Staugut sichtbar,  
sicher und mit praktischem Zugriff.

**GB** *UA stylish storage marvel,  
neat and tidy. This storage space  
consisting of a premium box system  
organises even high storage areas  
visibly, safely and with  
convenient access.*

**NL** *Een esthetisch en overzichtelijke  
opbergplek. In dit voorraadscentrum  
met hoogwaardig box-systeem kun-  
nen zelfs hoge spullen zichtbaar worden  
gerangschikt en zijn dus altijd veilig en praktisch  
bereikbaar.*

**F** *Qui a dit que le rangement des provisions ne pouvait pas  
être à la fois esthétique et pratique ? Avec son système de  
casiers haut de gamme, ce garde-manger permet  
d'organiser les réserves, même les grandes  
boîtes, de manière claire, sûre et pratique.*



**ES** *Un milagro estético del  
almacenamiento con todo a la  
vista. Este centro de almacenaje  
con sistema de cajas de alta  
calidad organiza incluso los  
elementos altos de forma visible,  
segura y accesible.*





**D** Fronten: ADINA Luminoso matt / EDDA Eiche Cordoba Moderno.  
Korpus: Eiche Cordoba Moderno. Arbeitsplatte: Eiche Cordoba Moderno.

**GB** Fronts: ADINA Luminoso mat / EDDA oak Cordoba Moderno.  
Carcase: oak Cordoba Moderno. Worktop: oak Cordoba Moderno.

**NL** Fronten: ADINA Luminoso mat / EDDA eiken Cordoba Moderno.  
Corpus: eiken Cordoba Moderno. Werkblad: eiken Cordoba Moderno.

**F** Façades: ADINA Luminoso mat / EDDA Eiche Cordoba Moderno.  
Caisson: Eiche Cordoba Moderno. Plan de travail: Eiche Cordoba Moderno.

**ES** Frontes: ADINA Luminoso mate / EDDA roble Cordoba Moderno.  
Cuerpo: roble Cordoba Moderno. Encimera: roble Cordoba Moderno.





**D** Akzentuiertes Licht inszeniert stimmungsvoll. Beleuchtete Nischen-Reling und Griffmuldenbeleuchtung unterstreichen die wohnliche Atmosphäre. Vielfältiges Zubehör wie eine Energiebox mit Steckdose und Ladebuchse, runden funktional diese Küche ab.

**GB** *Accent lighting sets the right tone. Illuminated niche rail and recessed grip illumination highlight the cosy feel. A wide range of accessories such as an energy box with a socket and charging unit round off the extensive range of features in this kitchen.*

**NL** *Geaccentueerd licht zorgt voor een prettige sfeer. De verlichte nisreling en de verlichting van de verzonken handgrepen onderstrepen de huiselijke ambiance. Veelzijdige accessoires, zoals een energiebox met stopcontact en laadaansluiting, completeren deze keuken op functioneel gebied.*

**F** *Les touches de lumière donnent l'ambiance. Les rails éclairés et l'éclairage des poignées encastrées soulignent l'ambiance cosy. Les nombreux accessoires comme un boîtier d'alimentation avec prise de courant et prise de chargement rendent la cuisine parfaitement fonctionnelle.*

**ES** *La luz acentuada crea una atmósfera agradable. Las luces de los huecos y la iluminación empotrada de los tiradores subrayan el ambiente hogareño. Diversos accesorios, como un cajetín con enchufe y una toma de carga, completan la funcionalidad de esta cocina.*



# UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE



**D** Perfekte Stauraumnutzung in Dekorgleichheit! Die gemütliche Sitzecke bietet viel Platz durch geräumige Schubkästen unter dem Sitzbereich. Das stabile Metall-Tischgestell mit ebenfalls dekorgleicher Verkleidung der Säule ist Mittelpunkt der klar strukturierten Wohn-Sitzecke.

**GB** Perfect use of storage space in matching styles. The cosy seating corner offers ample space thanks to spacious drawers beneath the seating area. The sturdy metal table frame with a matching base is the focal point of this neatly arranged living and sitting area.

**NL** Perfect gebruik van de opbergruimte waarbij de binnen- en buitenkant zijn uitgevoerd in hetzelfde decor! De gezellige zithoek biedt veel ruimte door ruime schuifboxen onder het zitgedeelte. Het stabiele metalen tafelframe met een bekleding van de zuil in hetzelfde decor vormt het middelpunt van de strak vormgegeven woon-zithoek.

**F** Un espace de rangement optimisé qui a du style! Le coin détente confortable offre beaucoup d'espace grâce aux tiroirs spacieux sous l'assise. La table en métal stable, avec sa colonne en revêtement coordonné, constitue le pôle d'attraction de cet espace salon clairement structuré.

**ES** ¡Un uso perfecto del espacio de almacenamiento con una decoración unificada! La acogedora zona de asientos ofrece mucho espacio gracias a los amplios cajones situados bajo la bancada. La robusta estructura metálica de la mesa con revestimiento de columnas, que también tiene la misma decoración, es el punto central de una zona de estar con una estructura muy clara.





**D** Niedere seitliche Regale in schwebender Optik fassen den Raum in einer harmonischen, aufgeräumten Gesamtopsik und mit viel praktischem Stauraum als Fortführung der Sitzbank zusammen. Die Wandregale nehmen das puristische Design auf und führen es gekonnt und leicht fort.

**GB** *Low, floating side shelves give this room a harmonious, neat look with ample storage space as a continuation of the bench. The wall shelves continue the puristic design stylishly and subtly.*

**NL** *Lage zijdelingse rekken die lijken te zweven, zorgen voor een harmonische, opgeruimd totaalbeeld en vormen met veel praktische opbergruimte een verlenging van de zitbank. Het puristische design wordt op een knappe manier ook in de wandrekken voortgezet.*

**F** *Les étagères basses suspendues dans la continuité du banc viennent harmonieusement compléter l'impression d'ordre esthétique en offrant de nombreuses possibilités de rangement pratique. Les étagères murales poursuivent quant à elles le design épuré avec fluidité et génie.*

**ES** *Los estantes laterales bajos de aspecto flotante completan el aspecto general armonioso y ordenado de la estancia, que ofrece mucho espacio de almacenamiento práctico como continuación de la bancada. Los estantes de pared retoman el diseño purista y lo amplían con habilidad y ligereza.*





#SHILA\_ADINA\_ALINA\_LARA

# Hochkultur des Wohlfühlens.

High living and well-being. // Puur woongenot.

// La savante culture du bien-être. // Alta cultura del bienestar.





**D** Cement dunkle, mattschwarze und glänzende Fronten, spielen verschiedene Material- und Strukturkompositionen. Reduziert und imposant dominiert hier die monolithische Insel den Raum.

**GB** Cement dark, matt black and glossy fronts create different material and structural compositions. Reduced and striking, this monolithic island dominates the space around it.

**NL** Cementkleurige donkere, matzwarte en glanzende fronten maken verschillende materiaal- en structuurcombinaties mogelijk.

*Het monolithische eiland domineert met zijn gereduceerde uitstraling op imposante wijze de ruimte.*

**F** Des façades en optique ciment foncé, noires mates et brillantes jouent habilement avec les contrastes de matériaux et de structures. L'îlot central monolithe, à la fois minimaliste et imposant, domine la pièce.

**ES** Los frentes de cemento oscuro, negro mate y brillante juegan con diferentes composiciones de materiales y estructuras. Reducida e imponente, la isla monolítica domina aquí el espacio.

**D** Die Details machen den Unterschied. Inszenierungen durch die Insel-Depotstufe, LED-Lichtborde und verschiedene Planungstiefen, bringen spannungsreiche Optiken in die Küche.

**GB** *The details make the difference. Island storage, LED lighting shelves and various depths add exciting visual effects in the kitchen.*

**NL** *De details maken het verschil. Ensceneringen met de legplankje van het eiland, led-lichtplanken en verschillende diepten zorgen voor een spannend totaalbeeld in de keuken.*

**F** *Les petits détails font parfois toute la différence. Les mises en scène créées par les tablettes, les étagères éclairées par LED et les différentes profondeurs apportent des points de vue saisissants dans la cuisine.*

**ES** *Los detalles marcan la diferencia. El escalón de almacenamiento de la isla, los estantes con iluminación led y las distintas profundidades en la planificación crean emocionantes efectos visuales en la cocina.*









#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE



**D** Fronten: SHILA Cement dunkel / ALINA schwarz / LARA schwarz matt. Korpus: Schwarz. Arbeitsplatten: Cement dunkel / schwarz Struktur.

**GB** Fronts: SHILA Cement dark / ALINA black / LARA black mat. Carcase: Black. Worktops: Cement dark / black Structure.

**NL** Fronts: SHILA Cement donker / ALINA zwart / LARA zwart mat. Corpus: Zwart. Werkbladen: Cement donker / zwart structuur.

**F** Façades: SHILA Cement dunkel / ALINA schwarz / LARA schwarz mat. Caisson: Schwarz. Plans de travail: Cement dunkel / schwarz structuré.

**ES** Frontes: SHILA Cement oscuro / ALINA negro / LARA negro mate. Carcasa: Negro. Encimeras: Cement oscuro / negro estructura.



# UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE



#EDDA\_ADINA

# Traum-Raum.

Dream room. // Droom-ruimte.  
// Espace de rêve. // El espacio de tus sueños.

**D** Ein Platz zum Sitzen, Lesen, Malen, Spielen: Family Spa. Warme, der Natur entlehene Farben differenzieren und fügen zugleich Raumzonen und unterschiedlichste Interessen gekonnt zusammen.

**GB** A place for sitting, reading, painting, playing: family spa. Warm colours taken from nature differentiate, and also skilfully combine, spaces and a wide range of interests.

**NL** Een ruimte om te zitten, lezen, kleuren, spelen: Family Spa. Warme, van de natuur afgeleide kleuren delen de ruimte in diverse zones in en zorgen tegelijk voor een geraffineerde combinatie van de verschillende activiteiten.

**F** Un endroit pour s'asseoir, lire, dessiner, jouer: un spa familial. Des couleurs chaudes, empruntées à la nature, différencient et font fusionner habilement les espaces et les intérêts les plus divers.

**ES** Un lugar para sentarse, leer, pintar y jugar. Un spa familiar. Los colores cálidos tomados de la naturaleza diferencian y al mismo tiempo combinan hábilmente las diferentes zonas y los intereses más diversos.



# UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE



**D** Fronten: EDDA Eiche Cordoba Crema / ADINA hellgrau matt.  
Korpus: Eiche Cordoba Crema / hellgrau. Regale: Tanne (Verde Comodoro).

**GB** Fronts: EDDA oak Cordoba Crema / ADINA light grey mat.  
Carcase: oak Cordoba Crema / light grey. Shelves: fir (Verde Comodoro).

**NL** Fronten: EDDA eiken Cordoba Crema / ADINA licht grijs mat.  
Corpus: eiken Cordoba Crema / licht grijs. Regalen: fir (Verde Comodoro).

**F** Façades: EDDA Eiche Cordoba Crema / ADINA hellgrau mat.  
Caisson: Eiche Cordoba Crema / hellgrau. Niches ouvertes: Tanne (Verde Comodoro).

**ES** Frentes: EDDA roble Cordoba Crema / ADINA gris claro mate.  
Cuerpo: roble Cordoba Crema / gris claro. Estanterías: abeto (Verde Comodoro).





#UNSERE **KÜCHE**, IHR ZUHAUSE



**D** Eine wandbegleitende Planung der Schränke und Regale sorgt für viel Stauraum. Die Farbgestaltung bringt Abwechslung und zioniert die Wohnbereiche.

**GB** *Arranging cabinets and shelves on the wall ensures ample storage space. The colour design presents a sense of variety and divides the living space into different zones.*

**NL** *Een uitgebreide planning voor kasten en openkastelementen zorgt voor veel opbergruimte. De kleurstelling creëert afwisseling en verdeelt de ruimte in verschillende zones.*

**F** *L'installation des armoires et des étagères contre les murs permet d'optimiser l'espace de rangement. Le choix des couleurs apporte de la variété et délimite les différentes zones.*

**ES** *La planificación de los armarios y las estanterías se adapta a la pared y ofrece un amplio espacio de almacenamiento. La combinación de colores aporta variedad y divide el espacio en zonas.*



**D** Große Klappe, viel dahinter! Hinter dem zweibahnigen Schiebetürsystem verbergen sich kluge Features. Die Barklappe dient gleichzeitig als Teil des Schreibtisches, der Boden hinter der Klappe als zusätzliche Ablagefläche. Dekorgleichheit in Wohnbereich und Küche schafft eine besonders sanfte Atmosphäre.

**GB** Large door, lots of contents! The dual-rail sliding door system conceals lots of clever features. The bar flap also serves as part of the desk, with the base behind the flap as an additional shelf. Matching designs in the living area and kitchen ensure a soft, gentle mood.

**NL** Een grote klep waar veel achter past! Achter het tweebaans schuifdeursysteem gaan slimme features schuil. De barklep fungeert tegelijk als deel van het bureau, de bodem erachter als extra opbergruimte. Door hetzelfde decor toe te passen in woongedeelte en keuken ontstaat een bijzonder zachte ambiance.

**F** Une grande porte et une infinité de possibilités! Des fonctionnalités astucieuses se cachent derrière le système de portes coulissantes à deux voies. La porte du compartiment bar fait office de prolongement du bureau, tandis que l'espace derrière la porte sert de surface de rangement supplémentaire. L'uniformité du décor dans le salon et la cuisine crée une atmosphère particulièrement douce.

**ES** Detrás de una tapa grande puede haber muchas cosas. Tras el sistema de puertas correderas de dos carriles se ocultan ingeniosas características. El frontal abatible sirve al mismo tiempo como parte del escritorio, y el suelo de detrás de la solapa, como espacio de almacenamiento adicional. La uniformidad de la decoración en la zona de estar y la cocina crea un ambiente especialmente suave.



Mehr zu diesem Appartement.  
// More about this apartment. //  
Meer over dit appartement. // En  
savoir plus sur cet appartement.  
// Más información sobre este  
apartamento.









**D** Bad und Hauswirtschaftsraum nebeneinander sind hervorragende und gut abgestimmte Teamworker – und wer keinen eigenen Hauswirtschaftsraum hat, kann diese Funktionalität auch sehr gut im Bad unterbringen.

**GB** *Having the bathroom and utility room next to one another makes for excellent, well-coordinated team workers. And those who don't have a separate utility room can also easily accommodate this functionality in their bathroom*

**NL** *Badkamer en bijkeuken passen uitstekend naast elkaar en vormen een goed op elkaar ingespeeld team – en wie geen eigen bijkeuken heeft, kan deze functie ook heel goed onderbrengen in de badkamer.*

**F** *Rien de tel que d'installer la salle de bains et la buanderie côte à côte – et ceux qui n'ont pas de buanderie peuvent tout à fait l'aménager dans la salle de bains.*

**ES** *El cuarto de baño y el lavadero uno junto al otro ofrecen un trabajo en equipo perfectamente coordinado; y si no se tiene lavadero, esta funcionalidad también se puede albergar perfectamente en el cuarto de baño.*



Mehr zu unseren Bädern finden Sie in unserem Badjournal.  
*// You can find more information about our bathrooms in our bathroom journal. // NL Meer over onze badkamers vindt u in ons Badkamerjournaal. // F Pour en savoir plus sur nos salles de bains, consultez notre magazine de la salle de bains. // Encontrarás más información sobre nuestros baños en nuestro catálogo de baños.*









#FABIA\_SHILA

# Natürliche Farbtherapie.

Natural colour therapy. // Natuurlijke kleurtherapie.  
// Chromothérapie naturelle. // Cromoterapia natural.

**D** Rustikale Wildeiche, klare Formensprache und stimmig inszenierter Stauraum schaffen ein ruhiges, gutes Raumklima.

**GB** Rustic wild oak, clear designs and neat, harmonious storage create a calm, positive mood.

**NL** Rustiek wildeiken, heldere vormtaal en sfeervol uitgevoerde opbergruimte creëren een ruimte met een rustige ambiance.

**F** L'association de chêne sauvage rustique, de lignes claires et d'un espace de rangement harmonieux crée une atmosphère apaisante et agréable.

**ES** El roble silvestre rústico, un lenguaje formal claro y un espacio de almacenamiento coherente crean un agradable clima de tranquilidad.



**D** Fronten: FABIA Wildeiche  
Farbton ähnlich K75 / SHILA Cement hell.  
Korpus: Asteiche natur.  
Arbeitsplatte: Cement hell.

**GB** Fronts: FABIA wild oak  
color similar K75 / SHILA Cement light.  
Carcase: knotty oak nature.  
Worktop: Cement light.

**NL** Fronten: FABIA wildeiken  
kleur gelijk K75 / SHILA Cement licht.  
Corpus: knoestig eiken natuur.  
Werkblad: Cement licht.

**F** Façades: FABIA Wildeiche  
Farbton ähnlich K75 / SHILA Cement hell.  
Caisson: Asteiche natur.  
Plan de travail: Cement hell.

**ES** Frentes: FABIA roble silvestre  
color similar al K75 / SHILA Cement claro.  
Cuerpo: roble vetado natural.  
Encimera: Cement claro.









**D** Das vorgezogene Schubkastenband ist nicht nur geschlossen schön. Auch die inneren Werte können sich sehen lassen. Kompromisslose Funktionalität und gemütliche Alltagstauglichkeit gehen hier Hand in Hand.

**GB** *The overhanging drawers not only close beautifully – inside, this is also a sight to behold. Uncompromising functionality and cosy everyday practicality go hand in hand here.*

**NL** *De naar voren springende band met lades is niet alleen mooi in gesloten toestand. Ook de binnenkant mag gezien worden. Compromisloze functionaliteit en de gezelligheid van dagelijks gebruik gaan hier hand in hand.*

**F** *La bande de tiroirs avancée n'est pas belle que fermée. Ses qualités intérieures sont tout aussi remarquables. Fonctionnalité sans compromis et confort au quotidien vont ici de pair.*

**ES** *La hilera de cajones no solo es bonita cuando está cerrada: el interior también es digno de ver. La funcionalidad sin concesiones y la acogedora idoneidad para el día a día van aquí de la mano.*



Mehr zu diesem Appartement.  
// More about this apartment. //  
Meer over dit appartement. // En  
savoir plus sur cet appartement.  
// Más información sobre este  
apartamento.









# UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE



**D** Er ist kaum sichtbar, aber sofort da, wenn man ihn braucht: der gemütliche Arbeitsplatz im Wohnraum.

**GB** *It's hardly visible, but it's there whenever you need it – the cosy workspace in your living room.*

**NL** *Nauwelijks zichtbaar, maar altijd paraat: de gezellige werkplek in de woonruimte.*

**F** *Il est à peine visible, mais il est là dès qu'on en a besoin: le confortable poste de travail dans le salon.*

**ES** *El acogedor lugar de trabajo en el salón apenas se ve, pero está ahí de inmediato cuando se necesita.*





#FABIOLA

# Keine Kompromisse.

No compromises. // Geen compromissen.  
// Aucun compromis. // Sin concesiones.

**D** Individuelle Ganzheitlichkeit entsteht erst durch viele ausgesuchte Details, die in ihrer Komposition das besondere Wohlfühlen entfalten. Mit einer tiefen Haptik und Optik schaffen unsere Furnierfronten eine besonders luxuriöse Qualität.

**GB** *An individual holistic approach is based on lots of specially selected details that together create a unique feeling of well-being. With a deep look and feel, our veneer fronts present a real sense of luxury.*

**NL** *Individuele holistische oplossingen zijn gebaseerd op talloze geselecteerde details die met hun compositie een bijzonder gevoel van welzijn creëren. Een eindafwerking die bijzonder prettig aanvoelt verleent onze fineerfronten een uiterst luxueuze uitstraling.*



**F** *Les détails soigneusement choisis permettent de créer un lieu personnalisé à tous les niveaux, pour un sentiment de bien-être total. Avec la sensation de profondeur qu'elles dégagent tant au niveau visuel que tactile, nos façades en placage créent une atmosphère particulièrement luxueuse.*

**ES** *El carácter integral e individual solo se consigue con muchos detalles seleccionados que, combinados, despliegan esa especial sensación de bienestar. La profundidad táctil y visual de nuestros frentes de chapa de madera ofrece una calidad especialmente lujosa.*



# UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE





**D** Fronten: FABIOLA Eiche schwarzbraun. Korpus: K105 cobaltgrau.

**GB** Fronts: FABIOLA oak black brown. Carcase: cobalt grey.

**NL** Fronten: FABIOLA eiken zwartbruin. Corpus: cobalt grijs.

**F** Façades: FABIOLA Eiche schwarzbraun. Caisson: cobaltgrau.

**ES** Frentes: FABIOLA roble negro-marrón. Cuerpo: gris cobalto.





**D** Durch eine Symbiose aus Funktionalität und Ästhetik lassen sich trotz offener Raumstrukturen ausreichend Rückzugsorte sowie elegant platzierter Stauraum einplanen und anspruchsvoll gestalten. Jeder Schrank, jedes Regal ist Bestandteil einer perfekten Inszenierung. Illuminierte Leiterregale präsentieren schöne Dekorationen, schaffen Platz für Literatur oder lassen Flachbildschirme fast wie Kunstobjekte wirken.

**GB** *Through a symbiosis of functionality and style, ample relaxation spaces as well as elegantly positioned storage can be planned and designed despite the open-plan room structures. Every cabinet and every shelf is part of a perfect presentation. Illuminated rack shelves showcase beautiful decorations, create space for literature or make flat screens look practically like objects of art.*

**NL** *Door een symbiose van functionaliteit en esthetiek is het ook in een open ingedeelde ruimte mogelijk voldoende terugtrekplekken te creëren, alsook stijlvol opbergruimte in het ontwerp op te nemen. Elke kast, elk open element is onderdeel van een perfect eindproduct. Verlichte ladderrekken presenteren prachtige decoraties, creëren een plek voor literatuur of maken een flatscreen bijna tot een kunstobject.*

**F** Grâce à une symbiose entre fonctionnalité et esthétique, il est possible d'aménager des espaces de retrait malgré une structure ouverte des espaces et de créer des espaces de rangement élégamment positionnés. Chaque placard et chaque étagère doit s'intégrer dans une mise en scène parfaite. Les étagères illuminées permettent d'exposer de beaux objets ou des livres et de transformer un écran plat en objet d'art.

**ES** A pesar de las estructuras espaciales abiertas, la simbiosis entre funcionalidad y estética permite planificar y diseñar suficientes lugares de recogimiento, así como espacios de almacenamiento colocados con elegancia. Cada armario y cada estantería forman parte de una puesta en escena perfecta. Las estanterías de escalera iluminadas muestran hermosas decoraciones, crean un espacio para la literatura o hacen que las pantallas planas casi parezcan objetos artísticos.



#LARA\_EDDA

# Lichtdurchflutet.

Light-filled. // Een zee van licht.  
// Baignée de lumière. // Un espacio inundado de luz.

**D** Elegant, hell, grifflos, funktional. Best of Living Culture. Mattes Lacklaminat und Nussbaum in sanfter, klarer Harmonie – bis in den ebenso liebevoll ausgestalteten Vorratsraum hinter der Durchgangstür.

**GB** *Elegant, bright, handle-free, functional. Best of living culture. Matte lacquer laminate and walnut in soft, clear harmony – right down to the just as lovingly decorated pantry behind the access door.*

**NL** *Stijlvol, licht, greeploos, functioneel. Best of Living Culture. Mat laklaminat en notenhout in zachte, heldere harmonie – tot in de net zo liefdevol vormgegeven voorraadkamer achter de doorgangsdeur.*



**F** *Élegante, claire, sans poignées et fonctionnelle. Best of Living Culture. Du stratifié peint mat et du noyer réunis dans une harmonie douce et claire – jusque dans le cellier, aménagé avec soin derrière la porte de passage.*

**ES** *Elegante, luminoso, sin tiradores, funcional. Lo mejor de la Cultura de Vivir. Laminado lacado mate y nogal en suave y clara armonía, hasta la despensa, igualmente decorada con cariño, tras la puerta de paso.*







#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE





Hauswirtschaftsraum //  
Utility room // Bijkeuken //  
Buanderie // Lavadero  
Seite // Page // Página 82





# UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE



**D** Fronten: LARA achatgrau matt /  
EDDA Nussbaum terrabraun.  
Korpus: achatgrau / Eiche Cordoba Crema.

**GB** Fronts: LARA agate grey mat /  
EDDA walnut terra brown.  
Carcase: agate grey / walnut terra brown.

**NL** Fronten: LARA agaatgrijs mat /  
EDDA notenhout terrabruin.  
Corpus: agaatgrijs / notenhout terrabruin.

**F** Façades: LARA achatgrau mat /  
EDDA Nussbaum terrabraun.  
Caisson: achatgrau / Nussbaum terrabraun.

**ES** Frentes: LARA gris ágate mate /  
EDDA nogal marrón tierra.  
Cuerpo: gris ágate / nogal marrón tierra.









**D** Bühne frei für eine etwas andere Garderobe. Viel Platz für indirekt beleuchtete Dekoration im zentrierten Holzregal und noch mehr Platz für Mäntel, Jacken und Schuhe hinter grifflosen, modernen Fronten. Cleveres Detail: Das Regal ist auch gleichzeitig eine Sitzfläche.

**GB** All set for a different type of wardrobe. Lots of space for indirectly illuminated decorations on the centre wooden shelf and further space for coats, jackets and shoes behind handle-free, modern fronts. Clever detail: the shelf also serves as a seat.

**NL** Doek op voor een iets andere garderobe. Veel ruimte voor indirect verlichte decoratie in het centrale openkastelement van hout, met nog meer ruimte voor mantels, jassen en schoenen achter greeploze, moderne fronten. Slim detail: Het openkastelement biedt tegelijk ook een zitplaats.

**F** Place à un portemanteau un peu différent. L'étagère en bois centrale peut accueillir de nombreux objets décoratifs, mis en valeur par un éclairage indirect, tandis que les façades modernes sans poignées peuvent dissimuler une sélection de manteaux, de vestes et de chaussures. Détail astucieux: L'étagère fait également office de siège.

**ES** Abran paso a un guardarropa un poco diferente. Con mucho espacio para elementos decorativos con iluminación indirecta en la estantería central de madera, y aún más espacio para abrigos, chaquetas y zapatos detrás de los modernos frentes sin tiradores. Y un detalle inteligente: La estantería también sirve de asiento.



#HAUSWIRTSCHAFTSRAUM

# Fun follows function.

Fun follows function. // Fun follows function.

// Fun follows function. // La diversión sigue a la función.



**D** Der Hauswirtschaftsraum hat in den letzten Jahren eine bemerkenswerte Karriere hingelegt. Raus aus dem Keller, rein ins Leben – dort, wo er auch am meisten Sinn macht und alles schnell erreichbar ist.

**GB** *The utility room has undergone a real transformation in recent years. Out of the basement and into our lives – where it makes more sense to be, with everything close at hand.*

**NL** *De bijkeuken heeft de afgelopen jaren een opmerkelijke carrière doorgemaakt. De kelder uit, het leven in – daar waar alles praktisch en snel bij de hand moet zijn.*

**F** *La buanderie a fait une remarquable carrière au cours des dernières années. Adieu la cave, elle fait son entrée dans la vraie vie – là où elle a le plus de sens et où tout est rapidement accessible.*

**ES** *El lavadero ha cambiado mucho en los últimos años. Ha salido del sótano y se ha incorporado a nuestra vida, en un lugar donde tiene más sentido y todo queda al alcance de la mano.*





#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE

**D** Klug gemanagt: Ein Wäschesortierer, ergonomische Arbeitshöhen und hochfunktionale Vorratsschränke für jeden Bedarf, das sind die Zutaten für einen modernen Vorrats- und Hauswirtschaftsraum, wo die Arbeit wirklich Freude macht.

**GB** *Clever management: a laundry sorter, ergonomic working heights and highly functional storage cupboards for every possible need. These are the ingredients for a modern pantry and utility room where work truly is a pleasure.*

**NL** *Goed geregeld: Een wasmand met verschillende compartimenten, ergonomische werkhoogten en functionele voorraadkasten voor alles wat u nodig heeft – dat zijn de ingrediënten voor een moderne voorraadkamer en bijkeuken om echt van te genieten.*

**F** *Gestion intelligente: Une trieuse à linge, des hauteurs de travail ergonomiques et des armoires à provisions très fonctionnelles pour tous les besoins, tels sont les ingrédients d'un cellier et d'une buanderie modernes, où le travail devient un véritable plaisir.*

**ES** *Organización inteligente: Un clasificador de ropa, alturas de trabajo ergonómicas y prácticos armarios de almacenamiento para cada necesidad. Estos son los ingredientes para un lavadero/despensa donde da gusto trabajar.*

**D** Fronten: LISA cobaltgrau. Korpus: cobaltgrau.

**GB** Fronts: LISA cobalt grey. Carcase: cobalt grey.

**NL** Fronten: LISA cobalt grijs. Corpus: cobalt grijs.

**F** Façades: LISA cobaltgrau. Caisson: cobaltgrau.

**ES** Frentes: LISA gris cobalto. Cuerpo: gris cobalto.





# UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE



#SELINA\_FIORA

# Ästhetik neu definiert.

A whole new look. // De nieuwe definitie van esthetiek.  
// Une esthétique redéfinie. // Una nueva definición de estética.

**D** Eine Oase der gemütlich-stilvollen Gastlichkeit. Genussvoll komponiert in dunklen Tönen und spiegelnder Tiefe für gute Tropfen und gute Gespräche.

**GB** An oasis of intimate, stylish hospitality. Delightfully designed in dark tones and reflective depth for tasty tipples and good conversations.

**NL** Een oase van gezellige en stijlvolle gastvrijheid. Smaakvol gecomponeerd in donkere tinten en spiegelende diepte voor een goed glas en een goed gesprek.



**F** Une oasis d'hospitalité confortable et élégante. Façonnée dans des tons sombres, associés à une sensation de profondeur réfléchissante, cette cuisine offre le cadre idéal pour déguster un bon verre de vin et refaire le monde.

**ES** Un oasis de hospitalidad acogedora y elegante. Una composición exquisita en tonos oscuros con espejos que proporcionan profundidad para disfrutar de una buena conversación tomando una copa de vino.



**D** Fronten: SELINA Black Oak / FIORA grafit supermatt.  
Korpus: grafit. Arbeitsplatte: Cement dunkel.

**GB** Fronts: SELINA Black Oak / FIORA graphite supermat.  
Carcase: graphite. Worktop: Cement dark.

**NL** Fronten: SELINA Black Oak / FIORA grafiet supermat.  
Corpus: grafiet. Werkblad: Cement donker.

**F** Façades: SELINA Black Oak / FIORA grafit supermat.  
Caisson: grafit. Plan de travail: Cement dunkel.

**ES** Frentes: SELINA Black Oak / FIORA grafito supermate.  
Cuerpo: grafito. Encimera: Cement oscuro.

# UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE





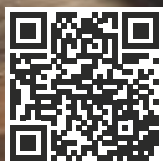
**D** Die besonders sinnlich gestaltete und dimmbar beleuchtete Office-Box ist ein vollwertiger Arbeitsplatz, der sich funktional und optisch komplett in das Ambiente des Wohnraums integrieren lässt.

**GB** *The very sensuously designed office box with dimmable lighting is a fully fledged workspace that can be completely integrated into the ambience of the living room, both functionally and visually.*

**NL** *De zeer fraai vormgegeven officebox met dimbare verlichting is een volwaardige thuiswerkplek die zich functioneel en visueel optimaal laat integreren in de ambiance van de woonruimte.*

**F** *Le coin bureau, avec son design particulièrement sensuel et son intensité d'éclairage variable, est un poste de travail à part entière qui s'intègre pleinement à l'espace de vie, tant sur le plan fonctionnel que visuel.*

**ES** *El espacio de oficina, de diseño especialmente sensual y con iluminación regulable, es un puesto de trabajo perfecto que se integra completamente en el ambiente de la sala de estar, tanto funcional como visualmente.*



Mehr zu diesem Appartement.  
// More about this apartment. //  
Meer over dit appartement. // En  
savoir plus sur cet appartement.  
// Más información sobre este  
apartamento.








#UNSERE\_KÜCHE\_IHR\_ZUHAUSE

# Moderne Landhausküchen.

Modern country kitchens. // Moderne landhuiskeukens.

// Des cuisines rustiques modernes. // Cocinas rurales modernas.





**D** Das Leben auf dem Land hat von jeher eine magische Anziehungskraft auf uns alle, nicht nur auf Städter. Holen wir uns ein Stück dieser Sehnsucht in unser Zuhause. Die moderne Landhausküche steht für natürliche Werkstoffe und Farben, aber auch für High-End-Technik und innovative Funktion.

**GB** *Life in the country has always had a magnetic allure over all of us, not just townspeople. Let's bring some of this primeval desire into our home. The modern country kitchen is all about natural materials and colours, as well as high-end technology and innovative functionality.*

**NL** *Het leven op het platteland had altijd al een magisch aantrekkingskracht, en niet alleen op stedelingen. Daarom halen we graag een stukje van dit verlangen in huis. De*

*moderne landhuiskeuken staat voor natuurlijke materialen en kleuren, maar ook voor high-end techniek en innovatieve functie.*

**F** *La vie à la campagne a toujours eu un formidable pouvoir d'attraction. Elle nous séduit tous, pas seulement les citadins. Faisons entrer un peu de ce sentiment dans notre foyer. La cuisine rustique moderne est synonyme de matériaux et de couleurs naturels, mais aussi de technologie haut de gamme et de fonctionnalités innovantes.*

**ES** *La vida en el campo siempre ha tenido un atractivo mágico para todos, no sólo para los urbanitas. Ahora podemos llevarnos a casa un poco de este anhelo. La cocina rural moderna es sinónimo de materiales y colores naturales, pero también de tecnología punta y funcionalidad innovadora.*



#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE



#AMALIA

# Raus aufs Land.

A taste of the country. // Leve de landelijkheid.  
// Mettons-nous au vert. // La vida en el campo.

**D** Mit diesem Feeling kommt man gut durch den Tag. Unsere moderne Interpretation einer Landhausküche spiegelt sich in rustikalen Fronten aus gemütlicher Eiche mit integriertem Eingriff im Rahmenprofil wider.

**GB** A feeling to live life by. Our modern interpretation of a country kitchen is typified by rustic fronts made from warm oak with an integrated groove in the frame profile.

**NL** Een positieve levenshouding die een goed gevoel geeft. Onze moderne interpretatie van een landelijke keuken wordt weerspiegeld in rustieke fronten van warm eiken met geïntegreerde grepen in het frameprofiel.



**F** Ce fantasme nous permet d'affronter la journée dans la bonne humeur. Notre interprétation moderne de la cuisine rustique s'exprime dans de solides façades en chêne avec poignée intégrée dans le profil du cadre.

**ES** Este sentimiento hace los días más agradables. Nuestra moderna interpretación de la cocina rural se refleja en los frentes rústicos de acogedor roble con tirador cóncavo integrado en el perfil del marco.



**D** Fronten: AMALIA Asteiche Farbton ähnlich K75.  
Korpus: Asteiche natur. Arbeitsplatte: Rio Colorado.

**GB** Fronts: AMALIA knotty oak color similar K75.  
Carcase: knotty oak nature. Worktop: Rio Colorado.

**NL** Fronten: AMALIA knoestig eiken kleur gelijk K75.  
Corpus: knoestig eiken natuur. Werkblad: Rio Colorado.

**F** Façades: AMALIA Asteiche Farbton ähnlich K75.  
Caisson: Asteiche natur. Plan de travail: Rio Colorado.

**ES** Frentes: AMALIA roble vetead color similar al K75.  
Cuerpo: roble vetead natural. Encimera: Rio Colorado.



#DONNA\_LETIZIA

# Landpartie.

Country living. // Landelijke uitstraling.  
// Escapade à la campagne. // Un excursión al campo.

**D** Zwei hochfunktionale Monolithe mit integrierten Regalen sowie übertiefe Unterschränke mit dem zentralen Spülstein machen diese moderne Landhausküche zu einem ganz besonderen Objekt der Begierde. Die Kombination aus Premium-Mattlack und echtem Eichenfurnier sorgt für sichtbare Wertigkeit und Eleganz.

**GB** Featuring two highly functional monoliths with integrated shelves along with extra-deep base units with the central sink, this modern country kitchen is truly an object of desire. The combination of premium matte lacquer and real oak veneer ensures a premium, elegant look.

**NL** Twee zeer functionele monoliet kasten met geïntegreerde openkastelementen en extra diepe onderkasten met de centrale spoelbak maken van deze moderne landhuiskeuken een

*bijzonder object van verlangen. De combinatie van premium matlak en echt eiken fineer verleent zichtbare hoogwaardigheid en elegantie.*

**F** Les deux monolithes fonctionnels avec étagères intégrées ainsi que les éléments bas surbaissés, avec évier central, font de cette cuisine rustique moderne un objet de convoitise très particulier. La combinaison d'une peinture mate premium et d'un placage en chêne véritable dégage une impression de valeur et d'élégance.

**ES** Dos monolitos muy funcionales con estanterías integradas, así como los muebles bajos de gran profundidad con el fregadero en el centro, hacen de esta cocina rural moderna un objeto de deseo muy especial. La combinación de laca mate de alta calidad y chapa de roble auténtico ofrece tanto calidad visible como elegancia.







#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE

**D** Landhausplanung mit Insel und modern vorgezogenen Hochschrankblöcken.

**GB** Country house design with island and modern protruding tall cabinets.

**NL** Landhuisindeling met eiland en eigentijds naar uitspringende hoge kasten.

**F** Disposition rustique avec îlot et blocs d'armoires hautes avancés de manière moderne.

**ES** Planificación de casa de campo con isla y modernos bloques de armarios altos que sobresalen.







#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE



**D** Fronten: DONNA Premiummattlack steingrau / LETIZIA Asteiche Farbton ähnlich K133.  
Korpus: steingrau / Eiche Cordoba Crema. Arbeitsplatte: Cement hell.

**GB** Fronts: DONNA premium mat lacquer stone grey / LETIZIA knotty oak color similar K133.  
Carcase: stone grey / oak Cordoba Crema. Worktop: Cement light.

**NL** Fronten: DONNA premium matlak steengrijs / LETIZIA knoestig eiken kleur gelijk K133.  
Corpus: steengrijs / eiken Cordoba Crema. Werkblad: Cement licht.

**F** Façades: DONNA laque premium mat steingrau / LETIZIA Asteiche Farbton ähnlich K133.  
Caisson: steingrau / Eiche Cordoba Crema. Plan de travail: Cement hell.

**ES** Frentes: DONNA laca mate premium gris piedra / LETIZIA roble veteado color similar al K133.  
Cuerpo: gris piedra / roble Cordoba Crema. Encimera: Cement claro.



# UNSERE **KÜCHE**, IHR ZUHAUSE





**D** Wir sorgen für Stimmung – mit dem richtigen Lichtkonzept für Ihre Küche und in allen Wohnräumen. Mehr dazu auf **Seite 174**

**GB** We set the mood – with the perfect lighting for your kitchen and all living areas. For more information, see **page 174**

**NL** Wij zorgen voor sfeer – met het juiste lichtconcept voor uw keuken en in alle woonruimtes. Meer hierover op **pagina 174**

**F** Nous créons l'ambiance de votre choix – avec le bon concept d'éclairage pour votre cuisine et toutes vos pièces à vivre. Plus d'informations à ce sujet à la **page 174**

**ES** Creamos un ambiente acogedor con el concepto de iluminación adecuado para su cocina y en todas las zonas de estar. Más información en la **página 174**

#UNSERE\_KÜCHE\_IHR\_ZUHAUSE

# Lebensmitte(1)!

Food at the heart of things! // Levensmidd(el)en!  
// La nourriture de l'âme! // La alimentación como protagonista.

**D** Essen macht nicht nur satt, sondern glücklich. Unsere Tagesenergie ziehen wir aus wertvollen Nahrungsbausteinen, die das Kraftwerk Mensch in Gang halten. Auch hier gilt die Gesetzmäßigkeit des Lebens: Qualität zahlt sich aus. Dieses Prinzip ist in unseren Küchen tief verankert. Gutes Design mit nachhaltigen Werkstoffen und durchdachter Funktion ist wie ein gut abgeschmecktes, ausbalanciertes Mahl. Guten Appetit!

**GB** *Food not only gives us nourishment; it also makes us happy. We get our daily energy from precious food building blocks that keep the human power plant running. Here, too, one of the key rules of life applies: quality counts. This principle is deeply entrenched in our kitchens. Good design with sustainable materials and optimal functionality is like a well-seasoned, balanced meal. Bon appétit!*

**NL** *Eten is niet alleen voeding, maar maakt ook gelukkig. Onze dagelijkse energie halen we uit waardevolle bouwstenen in voeding, die de krachtcentrale mens gaande houden. Ook hier geldt een van de wetmatigheden in het leven: kwaliteit loont. Dit principe is diep verankerd in*

*onze keukens. Goed design met duurzame materialen en doordachte functie is als een goed op smaak gebrachte, evenwichtige maaltijd. Eet smakelijk!*

**F** *Nous ne mangeons pas uniquement pour nous rassasier, mais aussi parce que cela nous rend heureux. Nous tirons notre énergie quotidienne d'éléments nutritifs qui gardent la machine humaine en mouvement. Ici aussi, les règles essentielles de la vie s'appliquent: mieux vaut opter pour la qualité. Ce principe nous guide pour nos cuisines. Un bon design, avec des matériaux durables et des fonctions bien pensées, est le pendant d'un bon repas bien assaisonné et équilibré. Bon appétit !*

**ES** *La comida no sólo te alimenta: también te hace feliz. Obtenemos nuestra energía diaria de valiosos componentes nutricionales que mantienen la central energética humana en funcionamiento. Aquí también se aplica una máxima de la vida: la calidad merece la pena. Este principio está profundamente arraigado en nuestras cocinas. Un buen diseño con materiales sostenibles y una funcionalidad inteligente es como una comida sabrosa y equilibrada. ¡Que aproveche!*









#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE

#OLIVIA\_ADINA

# New Balance.

New balance. // New Balance.  
// New Balance. // Un nuevo equilibrio.

**D** Leichtigkeit ist ein Muss für moderne Küchen. Metall und Holz spielen dabei eine wichtige Rolle. Unser FRAME-Regal ist ein ausgezeichnetes Beispiel für einen unkomplizierten Lebensstil.

**GB** *Lightness is a must in the modern kitchen. Metal and wood play an important role in this. Our FRAME shelf is a great example of a simple way of life.*

**NL** *Luchtigheid is een must voor moderne keukens. Metaal en hout spelen daarbij een belangrijke rol. Ons FRAME-openkastelement is een prachtig voorbeeld voor een ongecompliceerde leefstijl.*



**F** *La légèreté est un must pour les cuisines modernes. Le métal et le bois y jouent un rôle important. Notre étagère FRAME est l'exemple parfait d'un style de vie simple.*

**ES** *La ligereza es imprescindible en una cocina moderna. Para eso, el metal y la madera son fundamentales. Nuestra estantería FRAME es un excelente ejemplo de un estilo de vida sencillo.*







**D** Fronten: OLIVIA Kernbuche astig natur / ADINA titan matt.  
Korpus: steingrau. Kompaktarbeitsplatte: Hamilton-Stahl supermatt.

**GB** Fronts: OLIVIA knotty core beech nature / ADINA titanium mat.  
Carcase: stone grey. Compact worktop: Hamilton steel super mat.

**NL** Fronten: OLIVIA knoestig kernbeuken natuur / ADINA titanium mat.  
Corpus: steengrijs. Compact werkblad: Hamilton staal supermat.

**F** Façades: OLIVIA Kernbuche natur / ADINA titan mat.  
Caisson: steingrau. Plan de travail en matériau compact: Hamilton-Stahl supermatt.

**ES** Frentes: OLIVIA haya medula veteadó / ADINA titanio mate.  
Cuerpo: gris piedra. Encimera compacta: Acero Hamilton supermate.



**D** Besonders schön ist der Strukturverlauf der Holzmaserung, die sich über die geschliffenen Fronten zieht.

**GB** *The pattern of the wood grain, which runs across the sanded fronts, is particularly beautiful.*

**NL** *Bijzonder mooi is de structuur van de houtnerf die over de geschuurde fronten loopt.*

**F** *La structure des veinures du bois, qui serpentent sur les façades polies, est particulièrement belle.*

**ES** *Es especialmente bonita la estructura de la veta de la madera que recorre los frentes lijados.*







**D** Ein starkes Duo sind Holz und Metall, besonders, wenn sie so trendy aussehen wie Bank- und Tischgestell aus schwarz eloxiertem Aluminium.

**GB** *Wood and metal are a strong pairing, particularly when they look as great as the bench and table frame made from black anodised aluminium.*

**NL** *Hout en metaal zijn een sterk duo, vooral wanneer zwart geëloxeerd aluminium het onderstel van bank en tafel een zo trendy uitstraling verleent.*

**F** *Le bois et le métal forment un duo de choc, surtout lorsqu'ils sont aussi tendance que sur les piètements en aluminium anodisé noir du banc et de la table.*

**ES** *La madera y el metal forman una pareja llena de fuerza, sobre todo cuando tienen un aspecto tan moderno como las estructuras del banco y de la mesa en aluminio anodizado negro.*









# UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE



#FIORA\_EDDA

# Im Schwebestand.

Floating on air. // In zwevende toestand.  
// En suspension. // La isla flotante.

**D** Die hängende Wandzeile mit offenem und hinterleuchtetem Regal passt perfekt zur optisch schwebenden Kücheninsel. Kontrastreich und schön komponiert zeigen sich Nussbaum und matte Oberflächen in dunklen Nuancen.

**GB** *The hanging wall unit with open, backlit shelving goes perfectly with the floating kitchen island. Dark shades of walnut and matte lacquer are beautifully composed and rich in contrast.*

**NL** *Het hangende wandelement met open en verlichte vakken past perfect bij het visueel zwevende keukeneiland. Notenhout en matlak in donkere tonen vormen een contrastrijke en mooie compositie.*

**F** *La rangée d'éléments muraux suspendus, avec étagère ouverte et rétroéclairée, s'accorde parfaitement avec l'îlot de cuisine à l'aspect flottant. Le noyer et la peinture mate, riches en contrastes et joliment composés, se déclinent dans des nuances foncées.*

**ES** *El mueble de pared colgante con estanterías abiertas e iluminadas por detrás combina perfectamente con la isla de aspecto flotante. La madera de nogal y la laca mate en tonos oscuros ofrecen una bella composición llena de contrastes.*



# UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE







# UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE



**D** Fronten: FIORA Verde Comodoro supermatt / EDDA Nussbaum terrabraun. Korpus: Nussbaum terrabraun.

**GB** Fronts: FIORA Verde Comodoro supermat / EDDA walnut terra brown. Carcase: walnut terra brown.

**NL** Fronten: FIORA Verde Comodoro supermat / EDDA notenhout terrabruin. Corpus: notenhout terrabruin.

**F** Façades: FIORA Verde Comodoro supermat / EDDA Nussbaum terrabraun. Caisson: Nussbaum terrabraun.

**ES** Frentes: FIORA Verde Comodoro supermate / EDDA nogal marrón tierra. Cuerpo: nogal marrón tierra.

**D** Hochwertigkeit hört nicht bei schönen Fronten auf. Das Innenleben kann – offen gestanden – ebenso gut aussehen. Darum gibt es bei Sachsenküchen Dekorgleichheit für innen und außen.

**GB** *Premium quality doesn't stop with beautiful fronts. What's inside can look just as good. This is why Sachsenküchen uses the same designs on the inside and outside.*

**NL** *Hoogwaardigheid gaat verder dan alleen mooie fronten. De binnenkant kan – in alle openheid – net zo fraai zijn. Daarom biedt Sachsenküchen voor binnen- en buitenzijde dezelfde decors.*

**F** *Fa qualité ne se limite pas à de belles façades. L'intérieur peut être tout aussi beau. C'est pourquoi, chez Sachsenküchen, le décor intérieur est tout aussi qualitatif que le décor extérieur.*

**ES** *La alta calidad no se limita a los bonitos frentes. El interior, cuando se abre, puede ser igual de vistoso. Por eso Sachsenküchen cuida tanto la decoración interior como la exterior.*









# UNSERE **KÜCHE**, IHR ZUHAUSE

#ADINA\_FABIOLA

# Die Insel-Küche.

The kitchen island. // De eilandkeuken.  
// La cuisine avec îlot central. // La isla.

**D** Anders ist manchmal besser. Das gilt auch für unsere „Insel-Küche“. Die Neuinterpretation der uralten Feuerstelle mitten im Raum bildet einen Ort der Geselligkeit und Ruhe oder kurzum: einen Platz zum Wohlfühlen.

**GB** Sometimes different is better. This also applies to our „kitchen island“. The reinterpretation of the age-old fireplace in the centre of the room creates a place for socialising and tranquillity; in short, a place to feel good.

**NL** Anders is soms beter. Dat geldt ook voor onze „eilandkeuken“. De nieuwe interpretatie van een centrale vuurplaats vertegenwoordigt gezelligheid en rust, een plek waar mensen zich prettig voelen.

**F** *Différent, c'est parfois mieux. Cela vaut également pour nos «cuisines avec îlot». La réinterprétation du foyer ancestral au centre de la pièce contribue à la création d'un lieu de convivialité et de calme. Bref, un endroit où l'on se sent bien.*

**ES** *D Lo diferente a veces es mejor. Esto también es aplicable a nuestra „cocina de isla“. La reinterpretación de la antigua chimenea en el centro de la sala crea un lugar de convivencia y tranquilidad. En otras palabras: un lugar para sentirse bien.*



**D** Eine Symbiose aus Küche und Wohnraum,  
so individuell wie das Leben selbst.

**GB** *A symbiosis of kitchen and living space,  
as individual as life itself.*

**NL** *Een symbiose van keuken en woonruimte,  
zo individueel als het leven zelf.*

**F** *Une symbiose entre cuisine et salon, aussi  
unique que la vie elle-même.*

**ES** *Una simbiosis de cocina y salón, tan personal  
como la vida misma.*







**D** Fronten: ADINA weiß matt /  
ADINA Luminoso matt /  
FABIOLA Asteiche kalkweiß.  
Korpus: weiß / cobaltgrau.

**GB** Fronts: ADINA white mat /  
ADINA Luminoso mat /  
FABIOLA knotty oak chalky white.  
Carcase: white / cobalt grey.

**NL** Fronten: ADINA wit mat /  
ADINA Luminoso mat /  
FABIOLA knoestig eiken kalkwit.  
Corpus: wit / cobalt grijs.

**F** Façades: ADINA weiß matt /  
ADINA Luminoso matt /  
FABIOLA Asteiche kalkweiß.  
Caisson: weiß / cobaltgrau.

**ES** Frentes: ADINA blanco mate /  
ADINA Luminoso matt /  
FABIOLA roble veteadado blanco cal.  
Cuerpo: blanco / gris cobalto.







#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE

#LANA\_FIORA

# Fugenspiel.

Perfect harmony. // Perfecte harmonie.  
// Jeu d'assemblage. // Perfecta armonía.

**D** Dieses Schmuckstück ist gut geplant. Lebendige Holzoptik und loftige Regalwände sind in dieser Küche Pfeiler eines eleganten Wohnkonzepts, das auf bewusst gespielte Brüche der Durchgängigkeit setzt. Ein Erlebnis bis in die kleinste Ecke.


**GB** *This is a stylishly designed gem. In this kitchen, a lively wood look and lofty shelf racks are the cornerstones of an elegant living concept based around deliberate breaks in continuity. A true experience down to the finest detail.*

**NL** *Dit pronkstuk is goed gepland. Levendige houtlook en luchtige openkastelementen vormen in deze keuken de pijlers van een goed doordacht woonconcept waarin de doorlopende belijning op bewuste wijze wordt onderbroken. Een belevenis tot in de kleinste hoekjes.*

**F** *Ce petit bijou a été bien pensé. Dans cette cuisine, l'aspect bois vivant et les étagères murales de style loft sont les piliers d'un concept d'habitat élégant qui mise sur des ruptures délibérées de la continuité. Une expérience unique jusque dans les moindres détails.*

**ES** *Esta joya está perfectamente planificada. El aspecto vivo de la madera y las estanterías altas de esta cocina son los pilares de un elegante concepto de vivienda que apuesta por las rupturas deliberadas de la continuidad. Toda una experiencia hasta el último rincón.*





**D** Fronten: LANA Evoke Sunset / FIORA schwarz supermatt. Korpus: Evoke Sunset / schwarz.

**GB** Fronts: LANA Evoke Sunset / FIORA black supermat. Carcase: Evoke Sunset / black.

**NL** Fronten: LANA Evoke Sunset / FIORA zwart supermat. Corpus: Evoke Sunset / zwart.

**F** Façades: LANA Evoke Sunset / FIORA schwarz supermat. Caisson: Evoke Sunset / schwarz.

**ES** Frontes: LANA Evoke Sunset / FIORA negro supermate. Cuerpo: Evoke Sunset / negro.





**D** Einzelne Möbelemente lockern das Konzept auf. Hochwertige integrierte Beschläge zeigen ein elegant umgesetztes Wohnkonzept.

**GB** *Individual pieces of furniture add levity to the concept. This stylish, elegant concept is based around high-quality integrated fittings.*

**NL** *Losse meubelementen geven het concept een luchtige touch. Met hoogwaardig geïntegreerd beslag is dit een elegant uitgevoerd woonconcept.*

**F** *Certains éléments de mobilier isolés viennent adoucir le concept. Les charnières intégrées d'excellente qualité contribuent à créer un concept d'habitat des plus élégants.*

**ES** *Los elementos de mobiliario individuales relajan el concepto. Los herrajes integrados de alta calidad revelan un concepto de vivienda rematado con elegancia.*





#ADINA\_FABIOLA

# Ergonomisch schön.

Ergonomically beautiful. // Ergonomisch mooi.  
// La beauté de l'ergonomie. // Belleza ergonómica.

**D** Individuell, großzügig und voller Überraschungen bringt diese Küche Schönstes in Sichtweite und Alltagsgegenstände mit viel Ordnung hinter und sogar durch die Tür in den angrenzenden Wirtschaftsraum.

**GB** *Individual, spacious and full of surprises, this kitchen presents the most beautiful things in plain view, with everyday items neatly arranged stored away, even through the door in the adjacent utility room.*

**NL** *Individueel, ruim en vol verrassingen laat deze keuken het mooiste zien en houden ze de dagelijkse gebruiksvoorwerpen georganiseerd achter hun deuren uit het zicht. Zelfs de aangrenzende bijkeuken.*

**F** *Cette cuisine unique, spacieuse et pleine de surprises vous permet d'exposer vos jolies décorations, tout en dissimulant les objets du quotidien derrière une porte ou même dans l'arrière-cuisine adjacente.*

**ES** *Personal, espaciosa y llena de sorpresas, esta cocina deja a la vista lo más bonito, y oculta los objetos cotidianos con mucho orden detrás e incluso al otro lado de la puerta del lavadero contiguo.*







**D** Fronten: ADINA weiß matt / FABIOLA Asteiche kalkweiß. Korpus: weiß.

**GB** Fronts: ADINA white mat / FABIOLA knotty oak chalky white. Carcase: white.

**NL** Fronten: ADINA wit mat / FABIOLA knoestig eiken kalkwit. Corpus: wit.

**F** Façades: ADINA weiß matt / FABIOLA Asteiche kalkweiß. Caisson: weiß.

**ES** Frentes: ADINA blanco mate / FABIOLA roble veteadado blanco cal. Cuerpo: blanco.

■ UNSERE **KÜCHE**, IHR ZUHAUSE







**D** Durch höhenverstellbare Elemente ergeben sich zahlreiche optimale Arbeitshöhen, und jeder findet im Nu die ergonomisch richtige. So wird aus einer großartigen Küche eine großartige Küche für alle!

**GB** *Height-adjustable elements enable various different optimal working heights, so everyone can find the right height for them in an instant. In this way, a great kitchen becomes a great kitchen for everyone.*

**NL** *Door in hoogte verstelbare elementen zijn talloze werkhogten realiseerbaar en geniet iedereen in een handomdraai van optimale ergonomie. Een geweldige keuken wordt op die manier een geweldige keuken voor iedereen!*

**F** *Grâce aux éléments réglables en hauteur, les utilisateurs bénéficient d'une vaste amplitude de hauteurs de travail optimales, et chacun peut trouver rapidement celle qui lui convient sur le plan ergonomique. Cette magnifique cuisine se transforme ainsi en magnifique cuisine pour tous !*

**ES** *Los elementos ajustables en altura proporcionan numerosas alturas de trabajo óptimas, y cualquier persona puede encontrar la postura ergonómicamente correcta en un abrir y cerrar de ojos. ¡Así es como una gran cocina se convierte en una cocina ideal para todos!*



Ergonomie in der Küche. // Kitchen ergonomics. // Vakantie in de keuken. // L'ergonomie dans la cuisine. // Ergonomía en la cocina.





#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE

#LARA\_LANA

# Die Coole.

A cool kitchen. // De coole.  
// La cuisine cool. // La cocina cool.

**D** Wenn Modernität ein Gesicht hat, dann dieses. Wobei cool nur für die reduzierte Ästhetik steht, nicht für das Wohlbefinden, das trotz dunkler, matter Oberflächen in Kombination mit warmer Eiche durch diese Küche strömt.

**GB** *If modern style had a face, then this would be it. Where cool represents a minimalist appearance, not the sense of well-being that flows through this kitchen despite the dark, matte surfaces combined with warm oak.*

**NL** *Als eigentijds een gezicht zou hebben, dan zou dit het zijn. Waarbij 'cool' alleen verwijst naar de minimalistische esthetiek, en niet naar het huiselijke gevoel dat deze keuken oproept dankzij de donkere, matte oppervlakken in combinatie met warm eiken.*

**F** *Si la modernité avait un visage, ce serait celui-ci. Ici, le terme cool ne s'applique qu'à l'esthétique épurée de la structure, non au bien-être qui se dégage de cette cuisine, caractérisée par des surfaces mates foncées combinées à du chêne chaleureux.*

**ES** *Si la modernidad tiene una cara, es ésta. Solo tiene de cool en el sentido de fría su estética reducida, no la sensación de bienestar que fluye por esta cocina a pesar de las superficies oscuras y mates combinadas con el roble cálido.*





# UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE



**D** Fronten: LARA schwarz matt / LANA Eiche Halifax braun. Korpus: schwarz.

**GB** Fronts: LARA black mat / LANA oak Halifax brown. Carcase: black.

**NL** Fronten: LARA zwart mat / LANA eiken Halifax bruin. Corpus: zwart.

**F** Façades: LARA schwarz mat / LANA Eiche Halifax braun. Caisson: schwarz.

**ES** Frontes: LARA negro mate / LANA roble Halifax marrón. Cuerpo: negro.

**D** Ein Spiel mit Licht und Schatten, überzeugend in Material und hohem Anwenderkomfort. Durchlaufende Dekore spiegeln zeitlos eleganten Purismus, der durch Lichtakzente stimmungsvoll untermalt wird.

**GB** *A harmony of light and shadow, with impressive materials and high user comfort. Continuous décors timelessly reflect a sense of elegant purism, atmospherically accentuated by light accents.*

**NL** *Een spel van licht en schaduw, overtuigend in materiaal en hoog gebruikscomfort. Doorlopende decors spiegelen tijdloos elegant purisme, sfeervol onderstreept door lichtaccenten.*

**F** *Un jeu d'ombre et de lumière, des matériaux convaincants et un grand confort d'utilisation. La continuité des décors est l'expression d'un purisme élégant et intemporel, agrémenté de jolis effets de lumière.*

**ES** *Un juego de luces y sombras que convence por sus materiales y su gran comodidad para el usuario. Las decoraciones continuas reflejan un purismo de elegancia atemporal subrayado por acentos luminosos.*









40cm WUNDER WOMAN  
VERBODEN WORDT IN ALLE HUISHOUDELIJKE  
RUIMTES EN IN VERBODEN TOEGANG TOT  
HET VERBODEN TOEGANG TOT HET  
VERBODEN TOEGANG TOT HET VERBODEN  
TOEGANG TOT HET VERBODEN TOEGANG

#ALINA

# Klare Linien, moderne Sprache, viel Komfort.

Clear lines, modern style, great comfort. // Heldere lijnen, moderne stijl, veel comfort. // Des lignes claires, un langage moderne, un grand confort. // Líneas claras, lenguaje moderno, máxima comodidad.

**D** Ein modernes Statement in stylish glänzendem Weiß, kombiniert mit coolem Betongrau. Diese selbstbewusste Küche überzeugt mit klaren Strukturen und dekorativem Stauraum.

**GB** A modern statement in stylish, glossy white combined with cool concrete grey. This confident kitchen features clear structures and decorative storage space.

**NL** Een modern statement in stijlvol glanzend wit, gecombineerd met koel betongrijs. Deze zelfbewuste keuken overtuigt met heldere structuren en decoratieve opbergruimte.

**F** Un style moderne et affirmé dans un élégant blanc brillant, associé à du gris béton tendance. Cette cuisine affirmée convainc par ses structures claires et son espace de rangement décoratif.

**ES** Una moderna declaración de intenciones en un elegante blanco brillante combinado con un fresco gris hormigón. Esta cocina segura de sí misma convence con sus estructuras claras y su espacio de almacenamiento decorativo.





**D** Fronten: ALINA weiß. Korpus: weiß.

**GB** Fronts: ALINA white. Carcase: white.

**NL** Fronten: ALINA wit. Corpus: wit.

**F** Façades: ALINA weiß. Caisson: weiß.

**ES** Frentes: ALINA blanco. Cuerpo: blanco.

**#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE**



I AM WONDER WOMAN

NEVER UNDERESTIMATE THE POWER of AN EXTREMELY pissed off WOMAN!



#LARA\_LANA

# Da ist alles drin.

Everything you need. // Alles wat u nodig heeft.  
// Tout y est. // Lo tiene todo.

#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE





**D** Eine richtig gute Wahl, denn exzellente Qualität ist keine Ware von der Stange, sondern ein emotionales Ergebnis von Wunsch und Anspruch!

**GB** *A great choice, because excellent quality is not something that comes out of the box, but is the emotional product of desire and aspiration.*

**NL** *Echt een uitstekende keuze, want uitmuntende kwaliteit is geen massaproduct, maar een emotioneel resultaat van wensen en ambitie!*

**F** *Un excellent choix, car la qualité ne s'obtient pas à la va-vite. Elle naît de l'expérience émotionnelle du souhait et de l'exigence !*

**ES** *Una elección muy acertada, pues la calidad excelente no es un producto fabricado en serie, sino un resultado emocional del deseo y la exigencia.*

**D** Ästhetik ist uns wichtig, deshalb sind die Klappenbeschläge im Korpus integriert und dadurch nicht sichtbar. Ebenso stylish wie funktional ist der Ozonos Aircleaner. Die lineare Pendelleuchte rundet das Gesamtkonzept architektonisch ab.

**GB** *We care deeply about aesthetics, which is why the door fittings are integrated into the carcass and not visible to the eye. As stylish as it is functional is the Ozonos air cleaner. The linear pendant light completes the overall architectural concept.*

**NL** *Omdat wij waarde hechten aan esthetiek is het klepbeslag geïntegreerd in het corpus en daardoor niet zichtbaar. Stijlvol en functioneel tegelijk is de Ozonos Aircleaner. De lineaire pendellamp maakt het totaalconcept architectonisch compleet.*

**F** *Comme l'esthétique est importante pour nous, les ferrures d'abattants sont intégrées dans le corps du meuble et ne sont donc pas visibles. Le nettoyeur d'air Ozonos est aussi élégant que fonctionnel. Le luminaire linéaire suspendu vient compléter le concept global sur le plan architectural.*

**ES** *La estética es importante para nosotros; por eso los herrajes abatibles están integrados en el cuerpo y, por tanto, no son visibles. El purificador de aire Ozonos es tan elegante como funcional. El concepto arquitectónico global se completa con la lámpara colgante lineal.*

**D** Fronten: LARA schwarz matt /  
LANA Eiche Halifax natur. Korpus: schwarz.

**GB** Fronts: LARA black mat /  
LANA oak Halifax nature. Carcase: black.

**NL** Fronten: LARA zwart mat /  
LANA eiken Halifax natuur. Corpus: zwart.

**F** Façades: LARA schwarz matt /  
LANA Eiche Halifax natur. Caisson: schwarz.

**ES** Frentes: LARA negro mate /  
LANA roble Halifax natural. Cuerpo: negro.









#TANIA\_FABIOLA

# Naturkraft pur.

Pure natural power. // Pure natuurkracht. // Le pouvoir de la nature à l'état pur! // La fuerza de la naturaleza en estado puro.



**D** Fronten: TANIA onyxgrau /  
FABIOLA Venedigeiche Charismo antik.  
Naturstein-Arbeitsplatte: Lune di Agate.

**GB** Fronts: TANIA onyx grey /  
FABIOLA Venice oak Charismo antique.  
Stone worktop: Lune di Agate.

**NL** Fronten: TANIA onyxgrijs /  
FABIOLA Venetië eiken Charismo antiek.  
Natuursteen werkblad: Lune di Agate.

**F** Façades: TANIA onyxgrau /  
FABIOLA Venedigeiche Charismo antik.  
Plan de travail pierre: Lune di Agate.

**ES** Frentes: TANIA gris ónice /  
FABIOLA roble Venecia Charismo antiguo.  
Encimera de piedra: Lune di Agate.



A red Tessa pot with a silver handle and lid sits on a dark wood countertop. The background shows a modern kitchen with a sink and a window with warm lighting.

#TESSA

# Die pure Freude.

Pure joy. // Pure vreugde. // Un pur plaisir. // Pura alegría.

#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE





**D** Was für ein Statement! Symmetrie, inszenierte Flächen, Anwenderkomfort, Purismus und Gemütlichkeit verschmelzen in dieser Küche zu einer urbanen Persönlichkeit mit großer Strahlkraft.

**GB** *What a statement! Symmetry, highlighted surfaces, user comfort, purism and cosiness come together in this kitchen to create an urban style with serious charisma.*

**NL** *Wat een statement! Symmetrie, fraai gepresenteerde oppervlakken, gebruikscomfort, purisme en gezelligheid versmelten in deze keuken tot een urban persoonlijkheid met een grote uitstraling.*

**F** *Une personnalité flexible! Dans cette cuisine, symétrie, surfaces mises en scène, confort d'utilisation, purisme et convivialité s'associent pour donner vie à une personnalité urbaine d'une grande force de rayonnement.*

**ES** *¡Esto sí que es una declaración de principios! La simetría, las superficies escalonadas, la comodidad del usuario, el purismo y el carácter acogedor se fusionan en esta cocina para crear una personalidad urbana absolutamente radiante.*



**D** Fronten: TESSA sandhell. Barplatte: Asteiche natur.

**GB** Fronts: TESSA sand light. Bar counter: knotty oak nature.

**NL** Fronten: TESSA licht zand. Barblad: knoestig eiken natuur.

**F** Façades: TESSA sandhell. Bar: Asteiche natur.

**ES** Frentes: TESSA arena clara. Barra de bar: roble veteadado natural.

# UNSERE **KÜCHE**, IHR ZUHAUSE



**GERMAN  
DESIGN  
AWARD  
WINNER  
2018**







# UNSERE **KÜCHE**, IHR ZUHAUSE

#LARA

# Dunkel, verlockend, samtig.

Dark, enticing, smooth. // Donker, verleidelijk, fluwelig.  
// Sombre, séduisante, veloutée. // Oscura, seductora yaterciopelada.

**D** Das ruhige, modernistische Fugenbild mit schwarzen Griffmulden duldet keine Kompromisse. Konsequenter design, fügen sich Mattlack, Glaslaminat, Spüle und Armaturen in vollkommenem Schwarz mit Antifingerprint-Effekt zusammen.

**GB** *The calm, modern look with black recessed grips is quite uncompromising. Following a consistent design, matte lacquer, glass laminate, sink and fittings come together all in black with anti-smudge effect.*

**NL** *Het rustige, modernistische voegenbeeld met zwarte greeplijsten duldt geen compromissen. In dit consequente ontwerp versmelten matlak, glaslaminaat, gootsteen en armaturen tot één geheel in perfect zwart met antifingerprint-effect.*

**F** *La jointure moderniste, avec poignées encastrées noires, ne tolère aucun compromis. D'un design cohérent, la peinture mate, le verre stratifié, l'évier et la robinetterie s'assemblent dans un noir parfait, avec effet anti-traces de doigts.*

**ES** *El diseño relajante y modernista de las juntas, con tiradores empotrados negros, no admite concesiones. La laca mate, el laminado de cristal, el fregadero y la grifería se integran con un diseño coherente en el negro absoluto con efecto antihuellas.*

**D** Fronten: LARA schwarz matt.  
Korpus: schwarz. Kompaktarbeitsplatte:  
schwarz strukturiert.

**GB** Fronts: LARA black mat. Carcase: black.  
Compact worktop: black structured.

**NL** Fronten: LARA zwart mat. Corpus: zwart.  
Compactwerkblad: zwart structuur.

**F** Façades: LARA schwarz mat.  
Caisson: schwarz. Plan de travail en  
matériau compact: schwarz strukturiert.

**ES** Frentes: LARA negro mate.  
Cuerpo: negro. Encimera compacta:  
negro estructurado.





#SELMA

# Klar, puristisch, weiß.

Clear, puristic, white. // Strak, puristisch, wit.  
// Claire, épurée, blanche. // Clara, purista, blanca.

**D** Das Zusammenspiel verschiedener Materialstärken und Oberflächen bringt optische Spannung in die Küche. Dünne Arbeitsplatten und Wangen im Kontrast zu dicken Steckborden und in Kombination mit mattem, weißem Marmor runden den New Look ab.

**GB** *The interplay of different material thicknesses and surfaces brings a visual intensity to the kitchen. Slim worktops and side panels in contrast with thick insert shelves, combined with matte white marble, complete this new look.*

**NL** *Het samenspel van verschillende materiaaldiktes en oppervlakken brengt visuele spanning in de keuken.*

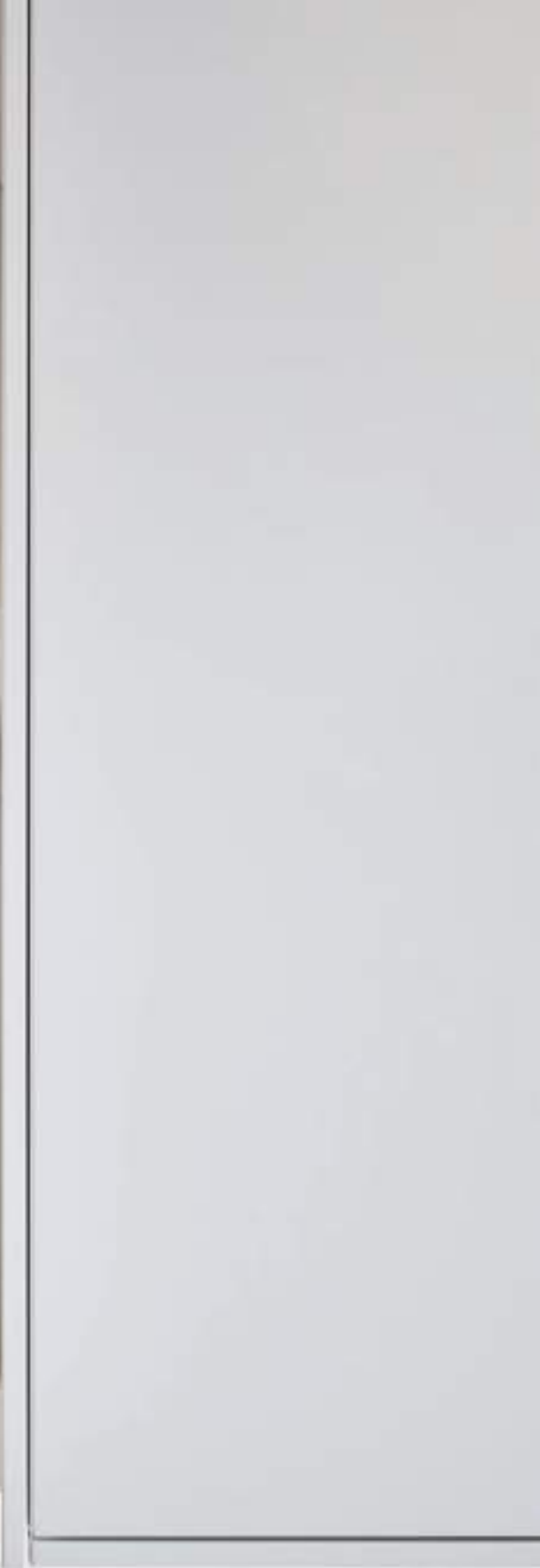
*Dunne werkbladen en zijpanelen contrasteren met dikke zevende wandplanken en maken in combinatie met mat, wit marmer de nieuwe look compleet.*



**F** *La combinaison de différentes surfaces et épaisseurs de matériaux crée une tension visuelle dans la cuisine. De fins plans de travail et joues de finition, contrastant avec l'épaisseur des étagères et combinés à du marbre blanc mat, complètent le look.*

**ES** *La combinación de diferentes grosores en los materiales y las superficies aporta tensión visual a la cocina.*

*La imagen moderna se completa con encimeras y paneles laterales finos en contraste con los gruesos estantes adaptables y en combinación con el mármol blanco mate.*









**D** Fronten: SELMA Premium-mattlack weiß. Korpus: weiß.  
Kompaktarbeitsplatte: Marmor Paros.

**GB** Fronts: SELMA premium mat lacquer white. Carcase: white.  
Compact worktop: Marmor Paros.

**NL** Fronten: SELMA premium matlak wit. Corpus: wit.  
Compactwerkblad: Marmor Paros.

**F** Façades: SELMA laque premium mat weiß. Caisson: weiß.  
Plan de travail en matériau compact: Marmor Paros.

**ES** Frentes: SELMA laca mate premium blanco. Cuerpo: blanco.  
Encimera compacta: Marmor Paros.



#UNSERE\_KÜCHE\_IHR\_ZUHAUSE

# Das Herz der Küche: Innere Werte.

At the heart of the kitchen: inner values. // Het middelpunt van de keuken: innerlijke waarden. // Le coeur de la cuisine: les valeurs intérieures. // El corazón de la cocina está en su interior.

#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE





**D** Richtig gute Innenausstattungen sind Hochzeiten aus individuellem Komfort, handwerklicher Perfektion und genussvoller Modernität. Dabei dreht sich alles um das Thema Platz, Erreichbarkeit und Ordnung.

**GB** *Excellent interiors are the marriage of individual comfort, perfect craftsmanship and delightful modernity. They are based around the idea of space, accessibility and order.*

**NL** *De beste opbergoplossingen worden gekenmerkt door individueel comfort, ambachtelijke perfectie en moderniteit om van te genieten. Hierbij staan ruimte, bereikbaarheid en orde centraal.*

**F** *Des aménagements intérieurs réussis sont le résultat d'une alliance entre le confort individuel, la perfection artisanale et une modernité bien pensée. Ici, tout tourne autour des thèmes de l'espace, de l'accessibilité et de l'ordre.*

**ES** *Los equipamientos interiores de excelente calidad son el culmen del confort individual, la perfección artesanal y la modernidad más exquisita. Todo gira en torno al espacio, la accesibilidad y el orden.*



Noch mehr Komfort finden Sie in unserer Produktfeature-broschüre. // You can find even more comfort in our product feature brochure. // Nog meer comfort vindt u in onze brochure Productkenmerken. // Vous aurez droit à encore plus de confort dans notre brochure consacrée aux descriptions des produits. // Encontrará aún más confort en nuestro folleto de características del producto.



#UNSERE\_KÜCHE\_IHR\_ZUHAUSE

Licht an!

Lights on! // Spot aan! // Allumez la lumière!  
// ¡Hágase la luz!



**SACHSEN KÜCHEN**





**D** Licht ist Stimmungsmacher Nummer eins. Der Einsatz moderner LED-Technik lässt ganz individuelle Möglichkeiten der Lichtplanung zu. Die richtige Balance von Stimmungs- und Arbeitslicht untermauert die Komposition Ihrer Küchenarchitektur ausdrucksstark und charaktervoll.

**GB** *Light is the number-one mood maker. The use of modern LED technology enables personalised light planning options. Getting the right balance of mood and work lighting adds to the makeup of your kitchen architecture in expressive, distinctive ways.*



**NL** *Licht is sfeermaker nummer 1. Het gebruik van moderne LED-techniek biedt mogelijkheden voor een geheel individueel lichtontwerp. De juiste balans tussen sfeer- en werkverlichting onderstreept op expressieve en karaktervolle wijze de compositie van uw keukenarchitectuur.*

**F** *La lumière constitue l'élément le plus important pour l'ambiance. L'utilisation de la technologie LED permet une infinité de combinaisons d'éclairage. L'équilibre parfait entre lumière d'ambiance et de travail vient mettre en valeur l'architecture de votre cuisine de manière expressive et unique.*



**ES** *La luz es lo más importante para crear ambiente. El uso de la moderna tecnología LED ofrece posibilidades muy individuales a la hora de planificar la iluminación. El equilibrio adecuado entre la iluminación de ambiente y la de trabajo subraya la arquitectura de tu cocina con expresividad y carácter.*





■ UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE





**D** Das richtige Lichtkonzept setzt gekonnt Akzente und ist Meister der Gemütlichkeit.

**GB** *The right lighting concept uses skilful details and is a master of cosiness.*

**NL** *Het juiste lichtconcept plaatst geraffineerde accenten en is een meester in gezelligheid.*

**F** *Le bon concept d'éclairage vient créer des accents et une atmosphère conviviale.*

**ES** *El concepto de iluminación adecuado pone acentos con habilidad y convierte la cocina en un lugar acogedor.*



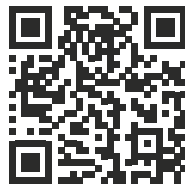


# UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE

#UNSERE\_KÜCHE\_IHR\_ZUHAUSE

# Ihre Küche kann mehr!

Your kitchen can do more! // Uw keuken kan meer! //  
Soyez plus exigeant avec votre cuisine! // ¡Sácale más partido a tu cocina!



**D** Wie hätten Sie's denn gern? Alles, was Sie sich an tollen Extras für Ihre Küche wünschen oder noch gar nicht kennen, finden Sie auf [www.sachsenkuechen.de](http://www.sachsenkuechen.de), im Badjournal, in den Produktfeatures, im Dekorfolder und so weiter und so fort ...

**GB** What's your preference? All the amazing extras that you could possibly need for your kitchen and more that you haven't even heard of yet can be found at [www.sachsenkuechen.de](http://www.sachsenkuechen.de), in our bathroom journal, in the product features, in our décor folder, etc.

**NL** Hoe had u het graag? Alle geweldige extra's die u voor uw keuken wens, maar ook mogelijkheden die u misschien nog helemaal niet kent, vindt u onder meer op

[www.sachsenkuechen.de](http://www.sachsenkuechen.de), in het Badkamerjournal, in de productkenmerken en in de decorbrochure.

**F** Qu'est-ce qui vous conviendrait le mieux? Vous trouverez une multitude d'options pour votre cuisine sur [www.sachsenkuechen.de](http://www.sachsenkuechen.de), dans le magazine de la salle de bains, dans les descriptions des produits, dans le dépliant consacré à la décoration, etc.

**ES** ¿Cómo le gustaría que fuera? Todos los extras para tu cocina que deseas y que quizás ni siquiera conozcas los encontrarás en [www.sachsenkuechen.de](http://www.sachsenkuechen.de), en el catálogo de baños, en las características de los productos, en la carpeta de decoración, etc.



#UNSERE\_KÜCHE\_IHR\_ZUHAUSE

# Mit gutem Gewissen.

All with peace of mind. // Met een goed geweten.  
// En toute bonne conscience. // Con la conciencia tranquila.

#UNSERE KÜCHE, IHR ZUHAUSE





### **Zertifikat über Qualität und Sicherheit geprüfter Küchentechnik**

Die Anforderungen an Konstruktion und technische Ausstattung durch Sicherheitsprüfung verschiedener Möbeltypen aus unserem Küchenmöbelprogramm wurden erfüllt.

### ***Certificate of audited kitchen technology and safety***

*The requirements of the safety standards regarding design engineering and technical functionality were fulfilled by various cabinet types within our kitchen program.*



### **Qualitätsmanagementsystem**

Unser Unternehmen ist nach DIN EN ISO 9001:2015 zertifiziert. In der DIN EN ISO 9001:2015 werden die Kundenorientierung und Prozessqualität in Bezug auf Anforderungen und Zufriedenheit hinsichtlich Produkt und Design geregelt.

### ***Quality management***

*Our company is certified as per DIN EN ISO 9001:2015. DIN EN ISO 9001:2015 governs the consumer orientation and quality of the production process in relation to product performance and consumer satisfaction of the product and the design.*



### **Zertifikat über humanökologische Unbedenklichkeit von Schadstoffen**

Die zugelassenen Grenzwerte der Emissionsklasse E1 nach DIN 68762 für Aufenthalts- und Wohnräume werden bei den eingesetzten Materialien in unseren Küchen weit unterschritten.

### ***Conformity seal of the harmlessness of pollutants***

*All emission levels of materials used by our company during the manufacturing process of the kitchen furniture are well below the permitted legal emission levels set by the regulations.*



### **Transportverpackungen**

Mit RKT – Recycling Kontor Transportverpackungen GmbH & Co. KG – ist ein Entsorgungsvertrag mit der Nummer TV000190 abgeschlossen. Hiermit ist gewährleistet, dass erfasste Verpackungen stofflich verarbeitet und alle Anforderungen der Verpackungsverordnung erfüllt werden.

### ***Recycling certificate***

*With RKT – Recycling Kontor Transportverpackungen GmbH & Co. KG, a waste disposal contract with the number TV000190 is closed. This warrants that packaging materials are being re-used and all criteria of the legal recycling ordinance are being met.*



### **Kwaliteit en veiligheid beproefde keukentechniek**

Aan de vereisten op bouw en technisch materiaal door veiligheidsonderzoek van verschillende producten uit ons programma van het keukenmeubilair is voldaan.

### **Certificat de contrôle pour la qualité et la sécurité des équipements de cuisine**

Nos fabrications et les équipements techniques associés ont été contrôlés et validés par une série de tests réalisés sur différents modèles de notre gamme.

### **Certificado de calidad y seguridad de la tecnología de cocina acreditada**

Los requisitos de construcción y equipamiento técnico se han cumplido mediante pruebas de seguridad de diferentes tipos de muebles de nuestro programa de mobiliario de cocina.

### **Kwaliteitsmanagementsysteem**

Onze onderneming is volgens DIN EN ISO 9001:2015 gecertificeerd. In de DIN EN ISO 9001:2015 worden de richtlijnen ten aanzien van de proceskwaliteit betreffende vereiste en de tevredenheid bij het product en het ontwerp geregeld.

### **Système de management qualité**

Notre entreprise possède la certification DIN EN ISO 9001:2015. Cette certification concerne les exigences et la satisfaction des clients par rapport aux produits et au design.

### **Sistema de gestión de la calidad**

Nuestra empresa cuenta con la certificación DIN EN ISO 9001:2015. La norma DIN EN ISO 9001:2015 regula la orientación al cliente y la calidad de los procesos en relación con los requisitos y la satisfacción con respecto al producto y el diseño.

### **Certificaat over humaan-ecologische veiligheid van verontreinigende stoffen**

De toegelaten grenswaarden van de emissieklasse E 1 volgens DIN 68762 voor woonplaats en woningen worden bij de gebruikte materialen niet overschreden.

### **Certificat pour la sécurité humaine par l'absence de produits nocifs**

Les matériaux que nous utilisons dans la fabrication de nos meubles se situent nettement sous les maxi d'émissions E1 prescrits pour les usages domestiques par la norme DIN 68762.

### **Certificado de inocuidad ecológica y para las personas de sustancias contaminantes**

Los materiales utilizados en nuestras cocinas están muy por debajo de los límites permitidos para la clase de emisión E1 según la norma DIN 68762 para espacios comunes y residenciales.

### **Transport verpakkingen**

Met RKT – Recycling Kontor Transportverpackungen GmbH & Co. KG is een contract voor de verwijdering van verpakkingen met nummer TV000190 afgesloten. Hiermee is gewaarborgd, dat verpakkingen afgebroken worden en aan alle vereisten wordt voldaan ten aanzien van de verpakkingen regelgeving.

### **Certificat de recyclage des emballages**

Par la présente, il est garanti que pour nos clients, les emballages sont recyclés et que toutes les exigences légales d'élimination des déchets sont remplies.

### **Embalaje de transporte**

Tenemos firmado un contrato de eliminación de residuos con RKT (Recycling Kontor Transportverpackungen GmbH & Co. KG) con el número TV000190. Este contrato garantiza el procesamiento de los materiales de los envases empleados y el cumplimiento de todos los requisitos del Decreto de Envases.



### **Umweltfreundliche Produktion**

Im Rahmen des ökologischen Projekts für integrierte Umwelttechnik werden Maßnahmen zur Vermeidung von Abfällen und Emissionen umgesetzt und Projekte zur Energieeinsparung realisiert.

### ***Environmentally friendly production***

*Within the framework of environmental projects for integrated green technology measures are taken to reduce refuse, harmful emissions and to preserve energy.*



### **Möbel Made in Germany**

Die Hauptleistung in den Aspekten Konstruktion, Herstellung und Qualitätssicherung muss für die Kennzeichnung „Made in Germany“ nachweislich in Deutschland erbracht werden. Die Anforderungen werden regelmäßig an der Fertigungsstelle fremdüberwacht.

### ***Furniture Made in Germany***

*The main performance in the aspects of construction, production and quality assurance must be demonstrably provided in Germany for the “Made in Germany” label. The requirements are regularly monitored externally at the production site.*



### **Klimapakt / Klimaneutraler Hersteller**

Sachsenküchen hat sich dem „Klimapakt für die Möbelindustrie“ angeschlossen und wurde von der Gütegemeinschaft Möbel (DGM) als CO<sub>2</sub>-neutraler Hersteller zertifiziert. Indem wir unsere Emissionen reduzieren und auch durch Erwerb von Klimaschutzzertifikaten ausgleichen, leisten wir einen aktiven Beitrag auf dem Weg zu einer klimaneutralen Branche.

### ***Climate agreement / Climate neutrale manufacturer***

*Sachsenkitchen has joined the “Climate Agreement for the Furniture Industry” and has been certified as a CO<sub>2</sub>-neutral manufacturer by the German Furniture Quality Association (DGM). By reducing our emissions and also compensating for them through the purchase of climate protection certificates, we are making an active contribution on the way to a climate-neutral industry.*

**Milieuvriendelijke productie**

In het kader van het ecologische project voor geïntegreerde milieutechniek worden maatregelen genomen om tot een vermindering van afval en uitstoot te komen en projecten om energie te besparen gerealiseerd.

**Production écologique**

Dans le cadre d'un projet écologique pour l'intégration de techniques environnementales, des mesures sont prises pour réduire les déchets et les émissions de gaz et réaliser des projets d'économie d'énergie.

**Producción ecológica**

En el marco del proyecto ecológico de tecnología medioambiental integrada, se aplican medidas para evitar residuos y emisiones y se llevan a cabo proyectos para el ahorro de energía.

**Meubels Made in Germany**

Voor het label "Made in Germany" moeten de belangrijkste prestaties op het gebied van constructie, productie en kwaliteitsborging aantoonbaar in Duitsland worden geleverd. De eisen worden regelmatig extern gecontroleerd op de productielocatie.

**Meubles Made in Germany**

Pour obtenir le label «Made in Germany», les principales performances en matière de construction, de production et d'assurance qualité doivent être fournies de manière démontrable en Allemagne. Les exigences sont régulièrement contrôlées en externe sur le site de production.

**Muebles Made in Germany**

Para obtener la etiqueta „Made in Germany“ es necesario demostrar que las principales prestaciones en los aspectos de construcción, producción y garantía de calidad se dan en Alemania. Los requisitos se controlan regularmente de forma externa en el lugar de producción.

**Klimaatpact /****klimaatneutrale fabrikant**

Sachsenkitchen heeft zich aangesloten bij het "Klimaatpact voor de meubelindustrie" en is door de Duitse meubelkwaliteitsvereniging (DGM) gecertificeerd als CO<sub>2</sub>-neutrale fabrikant. Door onze uitstoot te verminderen en ook te compenseren door de aankoop van klimaatbeschermingscertificaten, leveren wij een actieve bijdrage op weg naar een klimaatneutrale industrie.

**Accord sur le climat /****fabricant climatiquement neutre**

Sachsenkitchen a adhéré à l'«Accord sur le climat pour l'industrie du meuble» et a été certifié comme fabricant neutre en CO<sub>2</sub> par l'Association allemande pour la qualité des meubles (DGM). En réduisant nos émissions et en les compensant également par l'achat de certificats de protection du climat, nous contribuons activement à l'avènement d'une industrie neutre sur le plan climatique.

**Pacto por el clima /****fabricante neutro en materia de clima**

Sachsenkitchen se ha adherido al „Pacto por el Clima de la Industria del Mueble“ y ha sido certificado como fabricante neutro en emisiones de CO<sub>2</sub> por la Asociación Alemana para la Calidad del Mueble (DGM). Al reducir nuestras emisiones y compensarlas con la compra de certificados de protección del clima, contribuimos activamente a la consecución de una industria neutra desde el punto de vista climático.



#UNSERE\_KÜCHE\_IHR\_ZUHAUSE

# Schöne Gesten des Alltags. Sachsenküchen.

Beautiful moments in daily life. Sachsenküchen.

// Mooie momenten in het dagelijks leven. Sachsenküchen.

// Les beaux moments de la vie quotidienne. Sachsenküchen.

// Hermosos gestos de la vida cotidiana. Sachsenküchen.



**SACHSENKÜCHEN**  
**H.-J. EBERT GMBH**  
Dresdner Straße 78  
01744 Dippoldiswalde

Telefon: +49 3504 6481-0  
Telefax: +49 3504 6481-35  
info@sachsenkuechen.de  
www.sachsenkuechen.de